

NÚMERO  
**20**  
AÑO 7  
OTOÑO 2011

\$40.00 M.N.

UACJ

Cuadernos  
**fronterizos**

ISSN: 2007-1248

publicación estacional de la universidad autónoma de ciudad Juárez



**La política educativa mexicana  
y las evaluaciones estandarizadas**  
Benjamín Quezada M.

**Chihuahua: ¿un estado ganadero?**  
Benjamín Carrera Chávez

**Muestra plástica**  
Juan Jorge Díaz Rivera

**Nunca me abandones  
y el mercado de órganos actual:  
el otro y la violencia**  
Alfonso Fierro Obregón

## POS GRADOS



CON APOYO CONACYT

Doctorado en Ciencias de la Ingeniería  
Doctorado en Ciencias de los Materiales  
Doctorado en Ciencias Químico Biológicas  
Doctorado en Ciencias Sociales para el Diseño de Política Pública  
Doctorado en Estudios Urbanos  
Maestría en Ciencias Químico Biológicas  
Maestría en Ciencias Sociales  
Maestría en Ciencias Veterinarias Sustentables  
Maestría en Economía  
Maestría en Ingeniería Industrial  
Maestría en Educación Especial (CON ENFOQUE COMUNITARIO)  
Maestría en Estudios y Procesos Creativos del Arte y Diseño  
Maestría en Ciencias: Orientación Genómica  
Maestría en Ingeniería Civil  
Maestría en Ingeniería en Manufactura  
Maestría en Planificación y Desarrollo Urbano  
Maestría en Ciencias de los Materiales  
Especialidad en Endodoncia  
Especialidad en Medicina y Cirugía de Pequeñas Especies  
Especialidad en Ortodoncia  
Especialidad en Prótesis Bucal Fija y Removible

Doctorado en Derecho por Investigación  
Maestría-Doctorado en Investigación - Educación Aplicada  
Maestría en Administración  
Maestría en Ciencias de la Ingeniería Eléctrica  
Maestría en Ciencias de la Salud Pública  
Maestría en Ciencias Forenses  
Maestría en Ciencias Odontológicas  
Maestría en Contraloría Social (VIRTUAL)  
Maestría en Derecho Empresarial  
Maestría en Docencia Biomédica  
Maestría en Derecho Fiscal  
Maestría en Historia (CHIHUAHUA)  
Maestría en Ingeniería Ambiental y Ecosistemas  
Maestría en Psicoterapia Humanista y Educación para la Paz  
Maestría en Gestión de Servicios Informativos  
Maestría en Archivística  
Especialidad en Ortopedia y Traumatología  
Especialidad en Anestesiología  
Especialidad en Cirugía General  
Especialidad en Cirugía Oral y Maxilofacial  
Especialidad en Ginecología y Obstetricia  
Especialidad en Medicina Familiar  
Especialidad en Odontopediatría  
Especialidad en Pediatría Médica  
Especialidad en Periodoncia

[www.uacj.mx](http://www.uacj.mx)

**100**  
por ciento  
**PROGRAMAS  
DE CALIDAD**

**UACJ** | TRADICIÓN EN  
EXCELENCIA  
ACADÉMICA

## La libertad religiosa y el estado laico

El pasado 4 de diciembre se cumplieron 151 años desde que el presidente Benito Juárez expidió en Veracruz la Ley de Libertad de Cultos, última del extraordinario ordenamiento jurídico-político conocido como Leyes de Reforma. México se instalaba con esta Ley en la vanguardia de las naciones, por delante incluso de Francia, cuya gran revolución de 1789 era tenida como símbolo de las libertades y de los derechos humanos, pero que había retrocedido y a la sazón aún no estaba la separación entre la iglesia y el Estado. No se diga de España, los estados italianos y el resto de las repúblicas iberoamericanas, hundidos en el fanatismo afirmado desde el gobierno. El precepto legal decía: *“Las leyes protegen el ejercicio del culto católico y de los demás que se establezcan en el país como la expresión y efecto de la libertad religiosa, que siendo un derecho natural del hombre, no tiene ni puede tener más límites que el derecho de tercero y las exigencias del orden público. En todo lo demás, la independencia entre el Estado por una parte y las creencias y prácticas religiosas por otra, es y será perfecta e inviolable...”*. Una redacción sencilla, que resolvió de un tajo el añejo problema representado por la preeminencia de la iglesia católica y el yugo sobre las conciencias, al impedirse a los individuos pensar con libertad.

El clero perdió una batalla, pero no la guerra. Durante un buen tiempo siguió manteniendo la intolerancia religiosa en todos los países donde fue posible hacerlo. Para México, una larga noche había terminado; para la mayoría de los pueblos iberoamericanos, la oscuridad continuaría. Paradójicamente, los fundamentalistas de nuestro tiempo, de distintas confesiones y de manera principal los dirigentes del clero católico, se cubren con el manto de la libertad religiosa a la cual combatieron con todas sus fuerzas y recursos, incluyendo las guerras civiles, ¡para reclamar su instauración! Por tal, pretenden hacer pasar la legitimación de sus intromisiones en la vida política, presionando a los creyentes en favor de partidos u opciones de tendencia confesional. *“...falta libertad religiosa para*

*que los clérigos podamos emitir criterios éticos sobre candidatos, partidos o asociaciones políticas. Por ejemplo, si decimos que un católico no puede apoyar con su voto a quienes alientan el aborto, promueven liberalizar las drogas u homologar con el matrimonio la unión entre homosexuales”*, como escribía hace poco el obispo de San Cristóbal de las Casas. El antiguo designio permanece: subyugar a las instituciones públicas, sobre todo las educativas y hacer de la jerarquía eclesiástica el principal árbitro de la nación, convirtiendo a la ley civil en un derivado de concepciones sectarias, usadas para mantener el poder de la organización clerical.

Todo esto pasa por la supresión gradual del estado laico y de sus pilares centrales, como es la responsabilidad de los funcionarios públicos ante el pueblo. Una vez adoptado el criterio religioso como guía de su actuación, han de rendir cuentas sólo a Dios, vale decir a quienes leen o interpretan sus dictados. El respeto a la vida y a los derechos humanos, son sustituidos por el dogmatismo y las verdades axiomáticas que dicen poseer los ministros, curas y pastores o bien por la demagogia ramplona, usada por aquellos políticos que fingiéndose servidores de Dios, se aprovechan de la credulidad de los votantes. La reciente reforma a la Constitución aprobada por la Cámara de Diputados le pavimenta un trecho más al clero para volver sobre el camino e implantar un sistema de prohibiciones, restricciones a las libertades y prerrogativas múltiples. Ello beneficiará desde luego a quienes se sirven de las creencias, pero no a los creyentes, quienes gozan de la libertad religiosa desde 1861.

México necesita con urgencia, como otras naciones latinoamericanas, un movimiento ciudadano que haga respetar la separación entre el Estado y las iglesias, entre la religión y la política. Hasta ahora, no se conoce mejor manera de construir la paz social y de garantizar la convivencia entre los individuos que preservar el laicismo en la enseñanza y en la actuación de los gobiernos. No regresemos a los tiempos del oprobio.

**Javier Sánchez Carlos**  
Rector

**David Ramírez Perea**  
Secretario General

**René Javier Soto Cavazos**  
Director del Instituto de Ciencias Sociales  
y Administración

**Servando Pineda Jaimes**  
Director General de Difusión Cultural y Divulgación Científica

**Laura Anguiano**  
Jefa del Departamento de Ciencias Administrativas

**Ramón Chavira**  
Jefe del Departamento de Humanidades

**Luis Alfonso Herrera Robles**  
Jefe del Departamento de Ciencias Sociales

**Juan Ignacio Camargo Nassar**  
Jefe del Departamento de Ciencias Jurídicas

#### Cuadernos fronterizos

**Víctor Orozco**  
Director General

**Servando Pineda**  
Director Editorial

**Beatriz Rodas**  
Directora de Redacción

**Editores de sección**  
Victoria González. **Entorno**  
Iván Álvarez. **Chamizal**  
José Ávila Cuc. **Voces estudiantiles**  
Consuelo Pequeño. **Didactikón**

**Secretaria del Comité Editorial**  
Erika Mayela Sena Herrera

**Comité Editorial**  
Susana Báez, Consuelo Pequeño, Iván Álvarez, Oscar Dena, Víctor Orozco, Héctor Padilla, Servando Pineda, Beatriz Rodas, Pedro Siller, José Ávila Cuc, Jesús A. Camarillo, Beatriz Maldonado, Enrique Cortazar, Benjamín Quezada, Víctor Hernández.

**Consejo Editorial**  
Carlos Montemayor †  
Friedrich Katz †  
Enrique Semo  
Marcela Lagarde  
Silvia Gómez Tagle  
José Luis Orozco  
Federico Ferro Gay †  
Víctor Hugo Rascón Banda †  
Adrián Rentería

**Correctora**  
Beatriz Rodas

**Diseño**  
Mirna de la Rosa Pérez

**Portada e ilustraciones**  
Juan Jorge Díaz Rivera

CUADERNOS FRONTERIZOS,  
Año 7, No. 20, Otoño 2011, es una publicación trimestral de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, a través del Instituto de Ciencias Sociales y Administración (ICSA), que se publica con fondos propios. Av. Universidad y H. Colegio Militar (zona Chamizal) s/n, CP 32300, Ciudad Juárez, Chihuahua, México, Tels. (656) 688 3800 al 09 (conmutador) extensiones: 3859,3843, 3949 y 3787. Fax (656) 688 3812. PO Box 10307, El Paso, Texas, USA, 79994. Correo electrónico: cuadernosfronterizos@uacj.mx.

Editor responsable: Víctor Manuel Orozco Orozco. Reserva de Derecho al Uso Exclusivo No. 04-2009-090711073300-102, ISSN: 2007-1248. Licitud de Título No. 14739, Licitud de Contenido No. 12312, ambos otorgados por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por Bertha Alicia Acosta Flores (Grupo Lazer Quality Prints), Pedro Rosales de León 6599, Fracc. Villahermosa, C.P. 32510, Ciudad Juárez, Chihuahua. Distribuidor: Subdirección de Gestión de Proyectos y Marketing Editorial. Ave. Plutarco Elías Calles 1210, Col. Foviste Chamizal, Ciudad Juárez, Chih., C.P. 32310. Este número se terminó de imprimir en diciembre de 2011 con un tiraje de 1000 ejemplares.

Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores. Se autoriza la reproducción total o parcial, siempre y cuando se cite la fuente.

# C O N T

## 1 Editorial

### Entorno

## 4 Ucronías / Ricardo Rodríguez Ruiz

## 15 Postmodernidad y fragmentación en la temática de Nicanor Parra / José G. Ávila Cuc

## 44 Última voluntad / Alejandra Silva Lomelí

### Chamizal

## 5 Chihuahua: ¿un estado ganadero?/ Benjamín Carrera Chávez

## 42 Surgimiento del neoliberalismo en América Latina / César Camacho Pérez

### Didactikón

## 7 La política educativa mexicana y las evaluaciones estandarizadas / Benjamín Quezada M.

## 46 Reseña de la Revista de Investigación Educativa de la REDIECH / Roberto Anaya Rodríguez

## Dossier

## 18 Breves consideraciones sobre la Antipoesía / Enrique Cortazar

## 19 La antipoesía de Nicanor Parra / Juan Armando Epple

## 23 Nicanor Parra

## 25 Ricardo Castillo

## 27 Elías Nandino

## 28 Leopoldo Borrás

# E N I D O

32 Efraín Huerta

34 Citas

## Muestra plástica

36 Juan Jorge Díaz Rivera: voz auténtica de la plástica mexicana contemporánea / Nadia Chaviano Rodríguez

## Baúl

40 El zapatista Manuel Asúnsolo / Pedro Siller Vázquez

## Los libros y otras reseñas

53 El secreto de Soraya o la fuerza de los dogmas / Víctor Orozco

56 *Los días y el polvo*, de Diego Ordaz / Ricardo Viguera Fernández

## Vida Universitaria

48 UACJ Informe de actividades 2010 – 2011 / Beatriz Maldonado Santos

50 Un visitante distinguido / Laura Jiménez Zepeda

52 Recuento: un mes de premios / Héctor Padilla

## Voces estudiantiles

58 La dimensión global de la cultura en *El amante de Janis Joplin* / Aníbal Moreno Urquidi

60 *Nunca me abandones* y el mercado de órganos actual: el otro y la violencia / Alfonso Fierro Obregón

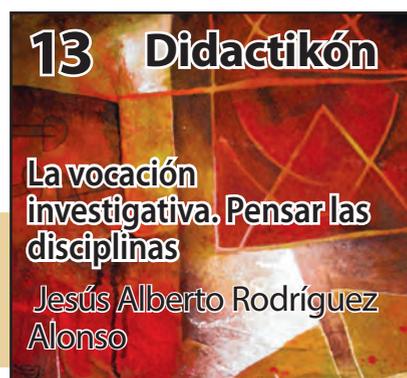
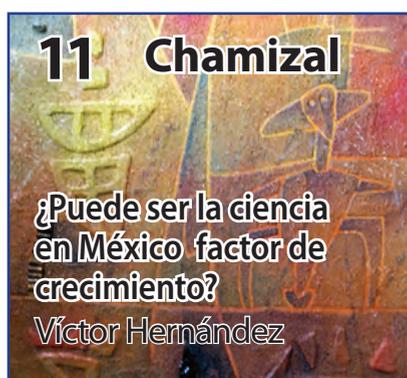
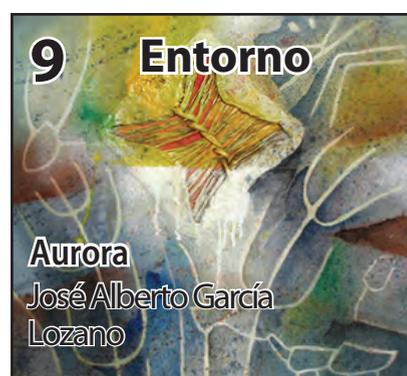
63 ¿Cuántos dijo?

## Recuento

6 20 de noviembre: corte de caja. España, Europa y la democracia



*Espiral como palabra de vida* (2009). Técnica mixta (acrílico, papel amate trenzado y tierra sobre tela), 50x50 cm.



**Ricardo Rodríguez Ruiz\***

## UCRONÍAS

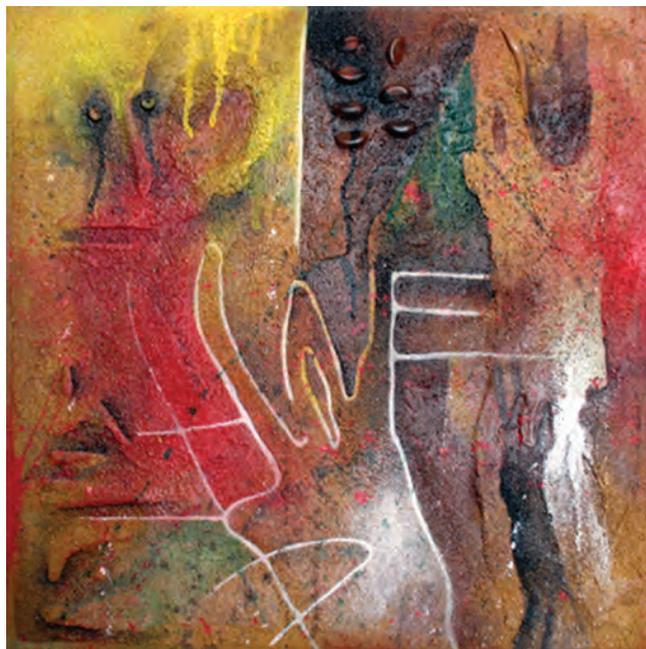
Tu mirada serena y dulce  
corona tus rosados carrillos  
y es no menos que adorable.  
Mas tus ojos cafés tan nítidos  
parecen traspasar lo que tienes enfrente  
en un lugar distante se enfocan  
sobre la inmensidad del espacio y el tiempo  
en el amplio y brillante espacio que te rodea  
así luce y deleita su dulzura  
y en el tiempo parece  
que a algún destino se dirigen  
maravilloso, pleno de satisfacciones.

Esa perfección, esa belleza  
ese encanto de los primeros años  
se lo diste tú, tú lo tenías  
en tu infancia también y se lo transmitiste  
y también se transforma  
en la belleza adolescente  
en la belleza madura  
ay, que dure más tiempo  
que no se acabe  
en una tercera generación  
se repetirá el prodigio  
de la maternidad, dando a luz  
efímera belleza que transita  
por las edades, que se repite, y  
en el recuerdo permanece.

\*Docente-investigador de la UACJ.

# Chihuahua: ¿un estado ganadero?

Benjamín Carrera Chávez\*



*De las espirales en Texcoco* (2009). Técnica mixta (acrílico, papel amate trenzado y tierra sobre tela), 50x50 cm.

Puede afirmarse que Chihuahua es el estado noroeste con las mejores ventajas comparativas y competitivas para la producción pecuaria, o por lo menos está entre los más privilegiados: cuenta con una importante extensión con vocación ganadera, de 17.8 millones de hectáreas, esto es 72% de la superficie total de la entidad y equivalente a 16.2% del agostadero nacional. Asimismo, con 12, es el estado con más puentes y/o cruces fronterizos hacia Estados Unidos, y es de los estados mexicanos que han logrado mantener el estatus zoonosológico requerido por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA).

Es del dominio público que Chihuahua se especializa en la producción de carne bovina, pero de acuerdo con la Secretaría de Agricultura (Sagarpa), según datos preliminares, en 2010 la producción de leche bovina representó 54.3% del total del valor de la producción pecuaria del estado, en comparación con la participación de 34.5% de la ganadería bovina de carne: ese año la porcicultura representó 2.5%; la ovinocultura, 1.1; las aves, 1.6, y el guajolote, 1.7%.

En conjunto, el valor de la producción de las actividades pecuarias chihuahuenses representa 3.2% de valor de la producción pecuaria nacional. En leche bovina, con un aporte de 8.6% del total, y en carne bovina, con 5% del total, el estado ocupa el cuarto lugar en la producción nacional. Destaca la producción de guajolote, que con 16% del total, se encuentra en el segundo lugar nacional.

En 2010, de acuerdo con los datos disponibles de Sagarpa, Chihuahua tenía un hato bovino para carne de 1.64 millones de cabezas, esto es 5.4% del total nacional, con una tasa de crecimiento medio anual (TMCA) de 2001 a 2010 de 5.5%. En cuanto a bovinos para leche, se reportaban 249 mil cabezas, 10.5% del total nacional, y el rebaño ovino ascendía a 208 mil cabezas, apenas 2.6% del nacional, pero con una notable TMCA de 2001 a 2010 de 12%.

Chihuahua es el número uno en la exportación de becerros en pie; aportó en promedio 40.1% del total de las ventas al exterior entre 2000 y 2009; incluso en 2008 llegó a 51.9 y en 2009 a 49.7%. No obstante, esta actividad presentó de 2000 a 2009 una TCMA de menos 1.73%, es decir año con año

se exportaron menos becerros en pie, lo que es una señal de que las cosas no están del todo bien. Actualmente la producción pecuaria chihuahuense, como casi todas las agropecuarias a lo largo y ancho de México, atraviesa una problemática que afecta seriamente su competitividad y rentabilidad.

Los precios al productor se han desplomado significativamente: de 1981 a 2009 el precio real de la carne bovina en pie perdió 26.3% de su valor; es decir, los ganaderos han visto menguar su ingreso en más de una cuarta parte en este periodo. El precio de los porcinos cayó 28.9% y el de aves 29.5. Destaca el caso de la carne de borrego, la única que en este lapso aumentó, en un nada despreciable 15.3%. Además, ha habido un encarecimiento significativo de los insumos. Por ejemplo, de acuerdo a datos de BANXICO, de 1993 a 2010, el precio del alimento balanceado para bovinos subió 491.2%; el del sorgo, 409.7; el de maíz, 390.9, y la alfalfa, 304%.

Estos factores explican el porqué de la pérdida de rentabilidad y competitividad de la ganadería bovina de carne en el estado. Datos de Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA) indican que esta actividad representaba en 1998 una relación beneficio costo de 1.70, (apenas debajo de 1.73 que se tenía para este sistema ganadero en Texas), pero en 2008 disminuyó a 1.32. Esto es, en sólo diez años la rentabilidad de la ganadería bovina de carne en Chihuahua declinó en 28.8%.

Otro indicador de la realidad de los ganaderos chihuahuenses está en el más reciente Censo Agrícola, Pecuario y Forestal, que muestra la pérdida de empleos en la actividad: en 1991, en el estado se contabilizaron 52 mil 880 unidades de producción con ganadería de carne, mientras que para 2007 la cifra fue 10.2% menor, de 47 mil 986.

Es innegable, la ganadería es una actividad estratégica para el desarrollo de Chihuahua, por lo que es urgente diseñar una política pública que le permita recuperar la competitividad y rentabilidad.

\*Docente-investigador de la UACJ.

## Recuento

### 20 de noviembre: corte de caja. España, Europa y la democracia

Iván Roberto Álvarez Olivas\*

Luego de 7 años de presidir el gobierno, el 20 de noviembre se cerró el ciclo del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y Rodríguez Zapatero en España. Su retirada del gobierno es estrepitosa. Si en 1996, después de 14 años de gobierno de Felipe González y su natural desgaste en el ejercicio del poder, los socialistas obtuvieron 141 escaños, en 2011 el PESOE ganó sólo 110 de los 350 escaños en disputa. Esta cifra es la más baja para el partido en la época democrática, por debajo de los 118 diputados obtenidos en las primeras elecciones de la democracia en 1977 o de los 125 ganados en plena crisis del socialismo español en el año 2000.

El Partido Popular (PP) de la mano de Mariano Rajoy gana abultadamente, con la diferencia más grande que ha habido entre los dos partidos que se alternan en el poder. Obtiene una holgada mayoría absoluta de 186 diputados, tres escaños más que en la mejor época de Aznar en 2000. Más aún, el PP y los nacionalistas estarían, si se dan algunas combinaciones, a un paso de dejar al PSOE sin gobiernos autonómicos.

Otros partidos como Izquierda Unida (IU); Unión Progreso y Democracia (UPyD, fundado en 2007 por una ex miembro del PSOE); Convergencia i Unió (CiU, nacionalismo catalán); Partido Nacionalista Vasco (PNV); y AMAIUR por nombrar en orden de prelación a los más votados después de los dos partidos con capacidad de gobierno, han logrado escaños que gracias al sistema electoral español, no se corresponden con los votos alcanzados. Así, por ejemplo IU con 1,680,000 votos llega a 7 escaños por 16 de CiU con 1,014,000 votos; o UPyD tendrá 5 diputados con 1,140,000 votos frente a los 7 legisladores que gana AMAIUR (la izquierda abertzale o independentista del País Vasco) con 333,000 sufragios.

La salida de los socialistas del poder puede entenderse, se insiste, sobre todo por la mala gestión nacional de la crisis económica que desde 2009 no termina de irse del escenario mundial; por la tasa de desempleo que de 2008 a 2011 pasó de 2 a más de 4 millones 200 mil parados y llega a 21.5% de las personas en edad de trabajar; por el viraje que se vio obligado a dar Zapatero para contener los efectos del bajón económico, luego de haber repetido hasta el cansancio que de la crisis España saldría sin recortar beneficios sociales.

(Continúa en p. 45)



# La política educativa mexicana y las evaluaciones estandarizadas

Benjamín Quezada M.\*



*Quien lee las Piedras Mivia* (2009). Técnica mixta (acrílico, piedra de obsidiana, malaquita y tierra sobre tela), 40X40 cm.

Construir y asumir un enfoque crítico, preciso —no necesariamente contestatario— de la política educativa del Estado mexicano no ha sido una tarea fácil. Por lo tanto, las dificultades y limitaciones de investigadores y maestros para elaborar respuestas alternativas a la política educativa del gobierno son, hasta cierto punto, comprensibles. Pero las hay.

Los maestros han tenido que lidiar con una poderosa corriente de presiones y represiones administrativas y burocráticas, así como de múltiples mecanismos de cooptación, desde los de carácter ideológico-político-gremial, hasta los de naturaleza económica. Por otro lado, los gobiernos, detentadores privilegiados del poder político, pueden movilizar y disponer de todos los recursos del Estado: políticos, tecnológicos, económicos, legislativos y los del sindicalismo corporativo, para diseñar y operar la cada vez más complicada y burocratizada maquinaria de la política educativa nacional. Por esas razones, aún hoy la relación que prevalece entre muchos maestros y la política educativa del estado mexicano ha sido —y es— de franca subordinación.

Olac Fuentes Molinar, ex Subsecretario de Educación Básica y Normal, ha dicho, en reciente entrevista en la página electrónica

Educación a Debate: “una escuela es buena en tanto sus maestros son buenos”. ¿En qué sentido “buenas” escuelas? En el sentido de un centro escolar con un ambiente de trabajo permisivo y estimulante de buenas prácticas profesionales de los maestros y de unas relaciones maestro-maestro, maestro-alumno y alumno-alumno que inciten en las niñas y los niños el desarrollo de sus capacidades para reflexionar, inferir, indagar, interpretar, argumentar, etcétera.

Sin embargo, la tendencia a estandarizar la evaluación de los resultados de la tarea educativa, al soslayar el proceso real del aprendizaje, resulta superficial y poco confiable.

Tal es el caso de la prueba ENLACE (Evaluación Nacional de Logro Académico de Centros Escolares). Considerada como el instrumento básico para evaluar el trabajo de cada maestro y de cada escuela pública y privada, se aplicó este año desde el tercero de Educación Primaria, los tres años de Secundaria y el último año de Bachillerato.

Las preguntas obligadas son: ¿por qué escindir el proceso de aprendizaje, eliminando las potencialidades intelectivas del alumno, su capacidad para construir sus propias estrategias para entender, tomando en cuenta sólo su



capacidad de retención memorística de contenidos?, ¿por qué evaluar el logro educativo de toda una escuela con un instrumento que no respeta los principios formativos de los programas de estudio?, ¿por qué soslayar los procesos globales que se viven en cada escuela cotidianamente y que son el escenario que condicionan o estimulan el aprendizaje?

Por ejemplo: en la prueba ENLACE los alumnos no redactan sus ideas; no interactúan con sus compañeros; tampoco construyen las respuestas, sólo escogen una opción entre cuatro o cinco posibles. ENLACE es una prueba “a la antigua”, cada quien a lo suyo, sin voltear para copiar ni platicar. Por cierto, en algunas preguntas la diferencia entre cada opción de respuesta es tan sutil, que el alumno fácilmente se confunde. Pero los alumnos de hoy no han aprendido así ni resuelven así sus tareas ni los exámenes bimensuales o trimestrales. En contraste, en los innumerables cursos y capacitaciones que se imparten a los maestros se enfatiza el enfoque constructivista del conocimiento, es decir, que los sujetos construyen sus propias representaciones de las cosas y que, para evaluar su aprendizaje, por ejemplo, en matemáticas, el maestro debe atender al proceso que sigue el alumno para aproximarse a un resultado válido. Si le falta un punto o un cero, pero el procedimiento es correcto, el aprendizaje es bueno. La prueba estandarizada les presenta opciones cerradas.

Hay más: por un lado, en el discurso educativo contenido en los materiales para niños, maestros y padres de familia se enfatiza la diversidad como una realidad actual de nuestra sociedad. ¿Cómo, entonces, estandarizar lo diverso?

Según los documentos oficiales de la SEP, ENLACE es una “Prueba sensal”, no aplicada para la promoción o reprobación de los alumnos. Sin embargo, sí es el instrumento central para la asignación de apoyos y recursos para las escuelas que, según la información recabada, así lo requieran.

Un aspecto interesante de ENLACE es que la evaluación del desempeño académico de los docentes, sirve para regular el acceso a los estímulos otorgados para la Carrera Magisterial. En un farragoso documento de cerca de cien cuartillas se establece que el rubro de “Desem-

peño académico” puede valer hasta el 50% de los puntos que se deben acumular en la Primera Vertiente, que corresponde a los maestros frente a grupo.

Con el modelo de Carrera Magisterial y el instrumento evaluador de ENLACE se tratan de establecer criterios y procedimientos educativos y laborales más acordes con la modernidad internacional en materia laboral. Al mismo tiempo, la Reforma Educativa y la Alianza para la Calidad de la Educación, auspiciadas por la SEP y el Sindicato magisterial, recubren todo el proceso con un discurso educativo aparentemente más avanzado pero plagado de ideas poco claras (como el uso de la noción de “competencias” sin una definición clara).

Maestros y directivos de cada escuela estarán sujetos a controles administrativos que eliminan viejas prácticas de estímulos y promoción laboral. Por ejemplo, la simple antigüedad o la asignación de posiciones de mando por acumulación de puntos escalafonarios o por mera influencia político-sindical.

Como pieza fundamental de la política educativa, la prueba ENLACE sirve de careta o maquillaje para la legitimación del gobierno mexicano ante las instancias internacionales como la OCDE y la UNESCO. Sirve también como legitimación o fachada de eficiencia hacia el interior del país, pues actúa como factor de expectativas entre la sociedad mexicana, al ser parte de los mecanismos que condicionan el éxito en la escala social.

¿Cuál puede ser, en lo sucesivo, la respuesta de algunos —tal vez muchos— maestros frente a este complicado sistema de evaluación y de acreditación de estímulos y ascensos?

Es muy probable que la aplicación de la prueba ENLACE haya “cruzado” por una madeja de trampas y filtros que prácticamente invaliden los resultados. Esta madeja de filtros formarían todo un sistema de acciones fraudulentas hondamente enraizadas en la burocracia educativa y solapado tanto por las autoridades como por los dirigentes sindicales. El resultado previsible puede ser una gigantesca simulación.

\*Formador de maestros de la UPN.

# Aurora

José Alberto García Lozano\*



*El papalote de Tequexquihuac*, (2009). Técnica mixta (acrílico, papel amate trenzado y tierra sobre tela), 50x50 cm.

En la repisa de la recámara de mi abuelo todavía se encuentra un cubo de Rukbick que yo mismo le regalé. Me sorprendió verlo ahí y le pregunté si por fin había aprendido a resolverlo. En mi adolescencia dedicaba mis mejores esfuerzos para que él lo armara, me regalaba algunos minutos de atención y volvía a sus labores. Parecía que había aprendido perfectamente las instrucciones, pero, a la semana siguiente, el cubo seguía igual o más desordenado que la última vez.

Con mi abuelo viví los *hot cakes* de los domingos en la mañana bañados de miel de abeja. Desayunábamos a la sombra de un árbol que tenía plantado enfrente de la cocina. Los martes de lucha libre me quedaba dormido en sus piernas mientras nos arrullaba su mecedora. Más tarde pasaba mi padre por mí y me preguntaba qué tal había estado la lucha. A pesar de no haber visto completa ni la primera caída yo regresaba cada semana a disfrutar ese peculiar mueble que estrechaba una relación entre dos generaciones.

Las fotos de las paredes muestran a uno de sus nietos en blanco y negro vestido a la usanza del Llanero solitario, otro encima de un caballo de madera y unas niñas con vestidos cortos que, me parece increíble, se hayan transformado en las guapas mujeres que son mis primas.

La casa de mi abuelo es distinta a cualquier casa que yo haya conocido y no se trata sólo de la nostalgia o el romanticismo con que a veces se ven las cosas. Poseía una especie de huerta de la que sólo puedo recordar los frutos de un gran árbol de granadas. Antes de la huerta, había unos chiqueros donde tenía lugar la crianza. Nunca me molestó el olor de la casa, pero sí a los vecinos que pasaban todo el tiempo quejándose, excepto el día en que los mataba, cuando gustosos acudían a comprar carne, chicharrones o manteca. Además, durante el año, mandaban a sus hijos con una cubeta de tortillas y comida sobrante, eran los desperdicios, y mi abuelo les daba unos centavos a aquellos niños por el manjar que llevaban a sus cerdos.

El día de la matanza era el acontecimiento más importante en la calle donde vivía. Para empezar estaba el hecho de que alguna vez, al sacar al cochino del corral, éste huía como si siempre hubiera conocido el camino hacia la calle y detrás de él mi abuelo, el matador, mis tíos y un montón de chiquillos alborotados. Cuando el marrano cambiaba de dirección, todos los niños olvidábamos que la intención



era, precisamente, darle alcance y salíamos despavoridos para todos lados. Los grandes sometían a la bestia y lo encaminaban de vuelta al corral, donde lo tiraban al piso, lo ataban de las cuatro patas y, en medio de un chillar impresionante, el matador, provisto de una serie de cuchillos que tenían funciones diferentes, encajaba una especie de daga en el cuello del animal. Entre todos lo detenían para que no se moviera y mi abuelo colocaba una olla debajo de la herida para recoger la sangre. *Del cerdo nada se desperdicia*. Una vez muerto el animal, el mismo matador procedía a quitarle la piel, misma que se colgaba en un lazo como si fuera una ropa tendida para ser secada por el sol. La fiesta duraba varios días.

A la mañana siguiente las labores comenzaban desde temprano. Había que destazar al animal, del que ya estaba la mayor parte vendida. Un cazo que, para mi tamaño, era gigante empezaba a calentarse encima de una fogata. Dentro se preparaban los chicharrones. Lo más cotizado del cazo eran los cueritos sancochados (que sólo la familia tenía derecho a disfrutar) y los tacos de zurrupitas, eran éstas las morusas de los chicharrones a punto de quemarse y rescatadas del fondo del recipiente con un gran cucharón de madera. Unas tortillas, sal de grano depositada en un coco partido, limones y

una botella de salsa *Valentina* bastaban para acompañar el delicioso cerdo que hace unas cuantas horas aún reventaba nuestros oídos con sus gritos.

La manteca era depositada por mi abuelo en unas cubetas de metal que durante los siguientes días iba vendiendo por kilos. Era una manteca morena y sabrosa, no como la manteca blanca que uno compra en los supermercados.

Ésta era la fiesta de la que disfrutaban todos los vecinos, pero nosotros teníamos, además, otros privilegios: observar a los marranitos que nacen y se pegan a las tetas de su madre. Degustar el alimento para cerdos que se guardaba en costales, tenía la apariencia de los *churrumais*; otros niños pagaban por el manjar que nosotros, a escondidas de mi abuelo, obteníamos gratis. El baño con manguera que siempre me pareció inútil porque antes de estar secos ya estaban los cerdos revolcándose en el piso lodoso. Ser testigos de la competencia de los puercos por los desperdicios como si no se hubieran pasado comiendo todo el día.

La corretiza más memorable de un cerdo cambió el *modus vivendi* de mi abuelo e impuso una especie de mordaza a nuestras conversaciones y aún a nuestros recuerdos. Era un ejemplar de pelos amarillos con manchas negras y tenía la misma expresión que yo recuerdo en todos los puercos, incluso después de muertos. Es decir, hay una especie de sonrisa en su hocico y una forma de mirarlo a uno como de reojo, nunca de frente, como si no quisieran hacer evidentes algunas intenciones. Este cerdo escapó de las manos de quienes lo sujetaban y contrario a la costumbre de sus antecesores, no corrió hacia la calle. Cambió su trayectoria para irrumpir justo donde se encontraban las mujeres con los niños más pequeños. Todo pasó con demasiada velocidad, el cuerpo de mi prima Aurora fue pisado por un animal de casi 180 kilos de peso antes de poder ser detenido por los adultos. El matador omitió el procedimiento de esperar a tenerlo totalmente sometido y encajó su daga con la misma puntería de siempre, que hacía innecesaria otra herida para matarlo. La sangre no fue depositada esta vez en la olla y el protagonista de la tarde había dejado de ser aquél que estaba destinado a ser comido. Las atenciones se centran ahora en el cuerpecito magullado y ya sin vida de mi pequeña prima, y los chillidos del animal eran opacados por unos indelebles y más terribles... los de mi tía.

La mañana de los chicharrones fue sustituida por un funeral.

\*Diseñador gráfico, estudió en la escuela de Artes Plásticas de la Universidad de Guadalajara. Reside en Ciudad Juárez desde 1997. Publicó el libro *Sin agraviar a los ausentes*. También ha publicado ensayo y cuento en diferentes revistas tanto del estado de Chihuahua como de Guadalajara, Jalisco. Participó en el taller de novela impartido por Élmer Mendoza. Se desempeña también como artista plástico y es responsable de un proyecto de intervención comunitaria para zonas marginales de nuestra ciudad llamado "Se va y se corre, Lotería Literaria".

# ¿Puede ser la ciencia en México factor de crecimiento?

Víctor Hernández\*



*Pochteca del blanco viento* (2009). Técnica mixta (acrílico y tierra sobre tela), 25x25 cm.

En un editorial del periódico *El Universal* (marzo 15, 2011) titulado “Miedo a las matemáticas” se comentan dos “datos” dados a conocer en el estudio *Prospectiva México visión 2030* del Foro Consultivo Científico y Tecnológico. El primero de ellos se refiere a la posibilidad de que para el 2015 —es decir, dentro de cuatro años— sólo el 8% de los jóvenes del país esté en el SNI (Sistema Nacional de Investigadores), mientras que el segundo indica que para el 2030 probablemente sólo el 3% cursará una carrera orientada a la investigación.

A partir de allí o la editorialista se permite una serie de comentarios alarmantes que bien podrían ignorarse si no fuese por el hecho de que el asunto no suele ser, a pesar de su incuestionable importancia, un tema que llame la atención de los medios. Pero, ¿cuál es exactamente el problema

de la ciencia en México? Según el mencionado editorial:

Pudiera pensarse que el problema se reduce exclusivamente a que no hay suficientes recursos para invertir en ciencia, pero esto sólo es un síntoma más de una crisis estructural, que se arrastra desde la base del sistema educativo, en el que no se ha sabido inculcar entusiasmo en los estudiantes por las ciencias exactas.

Desde luego, lo que queda manifiesto es que el o la editorialista no se tomó la molestia de leer el documento *Futuros del sistema nacional de ciencia y tecnología* del citado Foro Consultivo Científico y Tecnológico (el cual se puede conseguir por internet) y, por lo tanto, pierde de vista el carácter condicional de los escenarios que plantea el citado estudio. Es decir, se habla de futuros y no

**Existe, desde luego, una sobredemanda en carreras como Derecho y Administración (y las universidades suelen mirar a otro lado cuando se pregunta sobre las tasas de subempleo y desempleo en esas áreas).**

del futuro porque se perfilan entre cuatro y seis estados posibles —que van de lo peor a lo óptimo o deseable— a partir del supuesto de lo que se haga, se siga haciendo o se deje de hacer en los próximos años.

Contrario a lo que sostiene el editorial, un factor crucial sobre el tipo de futuro que se puede lograr en este campo tiene que ver con el presupuesto destinado a Ciencia y Tecnología (CyT). Y si como dice el citado estudio, “el año 1970, cuando se creó el CONACyT, está tan sólo un poco más alejado del presente que el 2030” (p. 15), se debe a lo poco que se ha invertido en ciencia y tecnología (siendo el 2030 el escenario tendencial prefigurado a partir del comportamiento pasado y presente).

Sólo los países subdesarrollados (o “en desarrollo” perpetuo) invierten muy poco en CyT, pero México destaca por invertir incluso menos que países con menor ingreso (en los últimos años la inversión directa ha sido del .4% del PIB a pesar de la promesa del 1%). Obviamente, aún queda por indagar si esa modesta suma se invierte adecuadamente y si a pesar de ello no rinde o no se traduce en los esperados beneficios socioeconómicos para el país. Este es un asunto que merece mayor espacio pero que no suele suscitar el interés mundano de los medios. Todo lo contrario, si me permito citar de nuevo otra observación temeraria del mismo editorial:

Los alumnos mexicanos, por lo general, temen a las matemáticas, a la física o a la biología, prejuicios que arrastran por todo el ciclo escolar hasta llegar a la universidad, donde se aprecia una sobredemanda de carreras humanísticas, generadoras de empleados orientados al sector de los servicios, con sueldos y empleos a la baja.

De nueva cuenta, se habla con el único fin de justificar una idea preconcebida al margen del estudio que presume comentar. Existe, desde luego, una sobredemanda en carreras como Derecho y

Administración (y las universidades suelen mirar a otro lado cuando se pregunta sobre las tasas de subempleo y desempleo en esas áreas). Pero sólo por ignorancia se podría asegurar que los que hacen Administración le temen a las matemáticas y viceversa, que por el simple hecho de estudiar una ingeniería y saber un cierto número de teorías matemáticas hará investigación científica. La pontificación también ignora que en Humanidades se hace investigación y que hay mucha investigación que se hace, por ejemplo en biología, con un mínimo de matemáticas.

Por consiguiente, lo que se requiere es mentalidad o cultura científica y humanista; para ello se requiere una mayor inversión en CyT. Si se repara en que las últimas dos décadas el crecimiento económico del país ha sido poco más que nada, la inversión del .4% en CyT del PIB resulta ridícula y es tonto pensar que con esos montos la ciencia pueda ser impulsor de crecimiento.

Una vez que se ha constatado que el Tratado de Libre Comercio y el Modelo Maquilero han agotado su poder de crecimiento, el dilema de México es hoy más que nunca crucial. Dado que la clase política ha dado muestra suficiente de ignorar la relevancia de la ciencia para la mejora del país, queda por ver de dónde vendrá la presión para cambiar el rumbo. El estudio citado no es muy optimista al respecto: “Dado el bajo nivel de la cultura científica y tecnológica de la población, parece difícil que la presión para que dichas políticas se fortalezcan provenga de la sociedad civil” (p. 134).

La cuestión fundamental es si las universidades, y en general los Institutos de Educación Superior, tendrán el suficiente valor civil y autoridad intelectual y moral para hacer valer nuestra quizá última oportunidad.

\*Docente-investigador de la UACJ.



*Vestigios del cruento amanecer* (2010). Técnica mixta (corteza de cedro, cuentas de barro, tierra y acrílico sobre tela), 25x25 cm.

## La vocación investigativa. Pensar las disciplinas

**Jesús Alberto Rodríguez Alonso\***

Existe una postura casi de obviada sobre lo que implica pensar; relacionamos este quehacer con otros infinitivos como analizar, reflexionar o simplemente comprender. Ciertamente es que pensar involucra un análisis y una síntesis constante, de volver sobre nuestras acciones, evaluarlas y corregirlas, todo ello puede llevar a una mayor comprensión o quizás a una mayor incertidumbre.

Pero, ¿qué es pensar? Partiendo del origen etimológico, pensar se relaciona con pesar, poner en la balanza algo y verificar su gramaje; pensar es un proceso complejo mediante el cual podemos lograr una transformación y una posible mejora. Pensar lleva consigo un fuerte elemento de crítica, de cuestionamiento. Por ello, pensar es percatar-

nos de la multiplicidad de elementos y factores que se hallan interactuando en cualquier fenómeno, para nuestro caso el turismo.

Ahora bien, podemos preguntarnos, ¿pero qué no es acaso lo que hacemos los investigadores: pensar las disciplinas, fenómenos, temas y problemáticas? En efecto, esto es lo que pretendemos hacer, pero lo efectuamos a partir de nuestros marcos teóricos que en no pocas ocasiones son réplicas de sistemas de ideas no propias, tan poco profundizados o que ya han sido tan trabajados que se han convertido en zonas de comodidad que únicamente posibilitan dar vueltas en círculo, en una simulación y aislamiento permanente; se da lo que Morin<sup>1</sup> denomina "inmunología ideoló-

**Siguiendo las palabras de Edgar Morin, “Saber pensar no es solamente aplicar la lógica y la verificación a los datos de la experiencia [...] saber pensar significa indisolublemente saber pensar el propio pensamiento.**

gica” y que yo llamaría inmunología investigativa; pensar conlleva una superación constante del sistema de ideas, de nuestros marcos de referencia, o sea, manteniendo el sentido etimológico, colocar en la balanza el fenómeno a valorar, pero también requiere que la métrica de la balanza se modifique, se ajuste a las nuevas necesidades, incluso que la propia mirada del pesador (pensador-investigador) se amplíe, mejore. En términos de Morin,

...el problema del “saber-pensar” pasa por el examen crítico de la inmunología ideológica. Saber pensar presupone no cerrar, no enfriar nuestro sistema teórico. Esto significa mantener los intercambios, el diálogo con las demás teorías, los otros pensamientos. Ello quiere decir actuar incesantemente para impedir que la teoría se degrade en doctrina y la doctrina se congele en dogma. Ello significa mantener la vida, es decir la biodegradabilidad de nuestra creencia.<sup>2</sup>

Por lo tanto pensar las disciplinas envuelve no sólo preguntarnos cuáles son las condiciones, oportunidades y alternativas que podemos plantear, sino qué lleva en sí mismo el proceso de pensar como pensamos, bajo qué óptica y supuestos pensamos nuestro objeto de estudio; es un proceso difícil y las más de las veces doloroso, ya que nos coloca en la posición (riesgosa e incierta) de percatarnos que nuestros referentes, supuestos y estructuras teóricas no son las más convenientes para un objeto/sujeto de estudio que se transforma constantemente; esto, como ya lo mencioné, no sólo se aplica a una disciplina específica, sino para cualquier acción colectiva, donde la sociedad-organización siempre va mucho más rápido que la teoría; por ello comparto las palabras del premio nobel Gunnar Myrdall citado en Wallerstein: “necesitamos de nuevas teorías que, aún siendo abstractas, sean más reales en el sentido de que se adapten mejor a los hechos”.<sup>3</sup>

Por lo tanto, pensar requiere colocarnos en un punto de autopensarnos para poder pensar el

mundo, los fenómenos; autopensarnos no sólo en el sentido socrático “auto-gnosis”, sino conocer nuestros paradigmas teóricos, ese entramado de ideas, visiones, conceptos e incluso sentimientos con los que “pensamos”. Lo anterior posibilitará observar nuevas problemáticas y solucionáticas.

Incluso se requiere ser capaces de conocer nuestros pensamientos que nos hacen sentir de tal o cual manera. El sentir y el pensar están en estrecha relación, aunque el paradigma científico-racionalista coloque al pensar sobre el sentir; pero si nuestra pretensión es pensar complejamente, no podemos ni debemos soslayar el sentir.

Pensar las ciencias nos ubica en la necesidad de pensar nuestro pensamiento sobre la disciplina tanto en el ámbito teórico como en el empírico, a nivel colectivo como individual.

Siguiendo las palabras de Edgar Morin, “Saber pensar no es solamente aplicar la lógica y la verificación a los datos de la experiencia [...] saber pensar significa indisolublemente saber pensar el propio pensamiento. Tenemos necesidad de pensarnos pensando, de conocernos conociendo”.<sup>4</sup>

Colocar en una balanza diferente, bajo una distinta mirada (saber pensar) nos abrirá múltiples perspectivas para realizar nuevas preguntas, ampliar las existentes o descartar aquellas que ya no respondan a las transformaciones de nuestro objeto de estudio.

Es preciso pensar nuestro presente, sin tapujos ni simulaciones, de tal manera que nos permita contemplar posibles futuros donde quepamos todos, ya que como afirma Remo Bodei, “Está disminuyendo drásticamente la capacidad para pensar un futuro colectivo, para imaginarlo más allá de las propias expectativas privadas”.<sup>5</sup>

<sup>2</sup> Docente-investigador de la UACJ.

<sup>1</sup> Edgar Morin, *Para salir del siglo XX*. Kairós, España, 1981.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 106.

<sup>3</sup> Immanuel Wallerstein, *Impensar las ciencias sociales*. Siglo XXI/UNAM/CIIH, México, 1998, p. 113.

<sup>4</sup> Morin, *op. cit.*, p. 107.

<sup>5</sup> Remo Bodei, “Pensar el futuro. Incertidumbre y complejidad”, en Remo Bodei et al., *Pensar el futuro: incertidumbre humana y riesgos globales*. Biblioteca Nueva, España, 2009, p. 21.

# Postmodernidad y fragmentación en la temática de Nicanor Parra

José G. Ávila Cuc\*

Desde el punto de vista de José Emilio Pacheco, el origen de la propuesta estética de Nicanor Parra se localiza en el postvanguardismo: “casi medio siglo después será reconocida como vanguardia y llamada ‘antipoesía’ y ‘poesía conversacional’, dos cosas afines, aunque no idénticas”.<sup>1</sup> Sin embargo, la fragmentación en el fondo y la forma de la poesía de Parra, se inserta en un momento histórico que va mucho más allá de los alcances de la influencia de experimentación europea, para ocupar un espacio en la naciente edificación de la aldea global de Marshall McLuhan: la era de la comunicación y su influencia en el pensamiento del hombre; etapa conocida como la postmodernidad.

La primera obra de Parra *Cancionero sin nombre* (1937), “se inscribe en el ámbito de la poesía convencional”<sup>2</sup> y no se encuentra en ella plasmado el conflicto fragmentario de la realidad. *Poemas y antipoemas* (1954) es con el “que inicia su actividad desequilibradora del discurso establecido”.<sup>3</sup> Pero, ¿cuál es ese contexto ideológico que domina el pensamiento en medio del cual nace esta propuesta antipoética?: lo postmoderno donde, según Zavala, “se valora la parodia sobre la originalidad, y se prefiere la incertidumbre sobre la verdad irrefutable. Es un espacio propicio a la ironía...”.<sup>4</sup> La poesía, entonces, es puesta en medio de este escenario por Parra como denuncia a la crisis de la modernidad que afecta la cultura, al ser humano y sus formas de relación social. El mismo Nicanor Parra lo define así: “Mi poesía puede perfectamente no conducir a ninguna parte”.<sup>5</sup>

Sin duda los medios de comunicación masiva contribuyen a lo efímero y superficial en la percepción de la realidad. En su poemario *Versos de salón* (1962) Parra ya plantea esta problemática y lo refuerza a través de la metáfora (¿o antimetáfora?): “Sepan que desde hoy en adelante / los zapatos se llaman ataúdes./ comuníquese y publíquese...”.<sup>6</sup> En la época en que se edita el poemario, la televisión y su presencia alienadora comienza a entrar en los hogares latinoamericanos, pero



*Peces de piedra y poesía* (2009). Técnica mixta (asbesto, piedras de malaquita, acrílico y tierra sobre tela), 50x50 cm.

no por eso la sombra de la manipulación social dejaba de percibirse con la radio y los periódicos. El poeta lo registra sin la posibilidad de resistencia: “El receptor de radio me recuerda/ mis deberes, las clases, los poemas...”.<sup>7</sup> Niall Binns dice que en este poema, “Fuente de soda”, existe una total ausencia “del sentido de humor en el hablante, un tanto solemne reacio a aceptar la inevitabilidad de su (des) integración, como sujeto, en el mundo de los *mass media*”.<sup>8</sup> La primera estrofa muestra en su estructura la influencia de la postmodernidad: ideas sueltas que, en este caso, se convierten en imágenes inconexas a la manera de la televisión o de los comerciales televisados:

Aprovecho la hora del almuerzo  
Para hacer un examen de conciencia  
¿Cuántos brazos me quedan por abrir?  
¿Cuántos pétalos negros por cerrar?  
¡A lo mejor soy un sobreviviente...<sup>9</sup>

En "Noticiero 1957" se muestra la fragmentación del discurso, una ilación de encabezados, dice Binns, "supuestamente construido de periódicos y radios chilenos de ese año",<sup>10</sup> un verdadero antipoema.

Plaga de motonetas en Santiago.  
La Sagan se da vuelta en automóvil.  
Terremoto en Irán; 600 víctimas.  
El gobierno detiene la inflación.  
Los candidatos a la presidencia  
tratan de congraciarse con el clero.<sup>11</sup>

Sin embargo, esta fragmentación en los antipoemas de Parra amplía la posibilidad de decodificación por parte del receptor, ya que este tipo de textos escritos se pueden disfrutar en múltiples ocasiones, o reinventar su significado en la relectura. Entonces, lo que realmente le interesa al autor es mostrar, en esa plurisignificación, "Los vicios del mundo moderno": "las discriminaciones raciales./ El exterminio de los pieles rojas,/ .../ el mundo moderno es una cloaca...".<sup>12</sup>

Para ello, explica Binns, crea una "hibridez textual",<sup>13</sup> "una ruptura de la cadena de significantes, [...] que constituye una aserción o un significado",<sup>14</sup> tan inquietante que el producto final cambia de nombre: antipoema. Así lo define Parra:

Qué es la antipoesía:  
Un temporal de una taza de té?  
Una mancha de nieve en la roca?  
Un azafate lleno de excremento humano.<sup>15</sup>

Álvaro Salvador recuerda la fórmula del poeta: "el antipoema que, a la postre, no es otra cosa que el poema tradicional enriquecido con la savia surrealista".<sup>16</sup> En el texto titulado "Test", Nicanor Parra presenta al lector una serie de opciones que buscan acercarse a la nueva propuesta estética que se construye junto con el lector. El poema concluye con "Marque con una cruz/ la definición que considere correcta".<sup>17</sup>

El antipoema es parodia, pastiche, irreverencia contra la misma poesía "... la última gran ruptura vanguardista [...] de la lengua castellana, el derrumbar las últimas prohibiciones lingüísticas y jerárquicas del 'buen gusto' literario".<sup>18</sup> Es una poesía de tono moderado, convencional, cercano al habla de los lectores que escenifica y presenta las experiencias del hombre común.<sup>19</sup>

Este reto que Parra plasma en su propuesta estética se convierte en el anuncio de la temática de su antipoesía: la separación entre ignorancia y educación, las clases altas y bajas, y el conocimiento vulgar y científico, la división entre folklore (que aparecerá en otros poemas) y el arte de élite. También los múltiples factores de la posmodernidad que se conjugan textualmente hacen de Parra el primer poeta ecológico que denuncia la contaminación, la destrucción del medio ambiente, la política de las potencias industrializadas, etcétera, el antipoema vincula este problema a una perspectiva apocalíptica planetaria, no reduciéndola al plano chileno únicamente: "el capitalismo está condenado/ a la pena capital/: crímenes ecológicos imperdonables".<sup>20</sup>

Son poemas que se desdobl原因 en antiarte donde fondo y forma hacen un oxímoron de posible existencia textual que manifiestan una posición antisocial: "yo comunista, yo conservador.../ yo ladrón de gallinas";<sup>21</sup> y de protesta antirreligiosa y secularizada: "-¿qué te parece valdrá/ la pena matar a dios / a ver si se arregla el mundo?".<sup>22</sup> Es un lenguaje que quiere mostrar, dentro del conjunto de absurdos que se vive en todos los campos, la crisis de la literatura, y por ende del lenguaje al que hay que darle un nuevo significado dentro de la evolución de la poesía latinoamericana contemporánea.

<sup>10</sup> Docente-investigador de la UACJ.

<sup>11</sup> José Emilio Pacheco, "Nota sobre la otra vanguardia". *Revista Iberoamericana* (enero-junio, 1979), p. 327.

<sup>12</sup> Iván Carrasco, "La antipoesía de Parra, escritura de la crisis". *Atenía* (julio-diciembre, 1994), p. 97.

<sup>13</sup> *Ibid.*, p. 98.

<sup>14</sup> Lauro Zavala, "Posmodernidad y crisis de la crisis", en *La precisión de la incertidumbre: Posmodernidad, vida cotidiana y escritura*. Universidad Autónoma del Estado de México, México, 1998, p. 78.

<sup>15</sup> Nicanor Parra, en Julio Ortega (comp.), *Poemas para combatir la calvicie (muestra de antipoesía)*. CONACULTA, México, 1993, p. 40.

<sup>16</sup> *Ibid.*, p. 89.

<sup>17</sup> *Ibid.*, p. 99.

<sup>18</sup> Niall Binns, "Los medios de comunicación masiva en la poesía de Nicanor Parra". *Revista chilena de literatura* (noviembre, 1997), p. 85.

<sup>19</sup> *Ibid.*, p. 99.

<sup>20</sup> *Idem.*

<sup>21</sup> *Ibid.*, p. 111.

<sup>22</sup> *Ibid.*, pp. 61-63.

<sup>23</sup> *Idem.*

<sup>24</sup> Álvaro Salvador, "La antipoesía entre el neovanguardismo y la posmodernidad". *Revista Iberoamericana* (abril-junio), 1992, p. 621.

<sup>25</sup> *Ibid.*, p. 131.

<sup>26</sup> *Ibid.*, p. 611.

<sup>27</sup> *Ibid.*, p. 132.

<sup>28</sup> *Ibid.*, p. 95.

<sup>29</sup> Roberto Fernández Retamar, "Antipoesía y poesía conversacional en Hispanoamérica", en *Para una teoría de la literatura hispanoamericana*. Nuestro tiempo, México, 3ª ed., 1981, p. 150.

<sup>30</sup> *Ibid.*, p. 255.

<sup>31</sup> *Ibid.*, p. 130.

<sup>32</sup> *Ibid.*, p. 265.

Dossier

# Antipoesía



Enrique Cortazar **Juan Armando Epple**

Nicanor Parra **Ricardo Castillo** Elías Nandino

**Leopoldo Borrás** Efraín Huerta



## Breves consideraciones sobre la Antipoesía

Enrique Cortazar\*

A finales de los años sesenta se reconoce por la crítica algo que se gesta en Latinoamérica desde la década de los cincuenta, y que no será sino una oposición dentro de la dialéctica propia de la literatura; me refiero a la llamada “antipoesía”, la cual “abre el verso lírico del idioma a las realidades más exteriores y apoéticas de nuestra circunstancia humana”, según afirmación de José M. Ibáñez-Langlois, en certero y amplio ensayo de 1969 sobre este tema.

El más representativo autor y padre de la llamada “antipoesía”, es el poeta chileno Nicanor Parra (1914), quien desde temprana edad se acoge, como respuesta a las angustias que le provoca la época, a la crítica ácida y al humor negro como fórmulas de liberación interior de los demonios que lo asedian. Por otra parte, la conciencia temprana de las ambigüedades de las ideologías en turno, lo llevan a rebelarse contra toda expresión mesiánica.

Es un lugar común afirmar que las artes y la literatura son reflejo de la realidad circundante, bien para reforzar su supervivencia, o bien para criticar y oponerse a sus consignas y valores en un afán por colaborar en su transformación.

Cuando la realidad se convierte en algo absurdo, en algo que carece de asideros y certeza, cuando las preguntas sin respuesta rebasan toda certidumbre, el arte y la literatura buscarán reflejar el desencanto o asumir una postura crítica directa. Esta reacción puede ser a la manera de los poetas sociales de España durante la Guerra Civil, “enfrentando” a las fuerzas retardatarias, o bien, entregándose a un juego de ironías o recursos lúdicos, como algunas corrientes de vanguardia europea y latinoamericana.

La antipoesía siempre ha existido en el sentido de respuesta que contradice formas y lenguajes que han perdido fortaleza, no siendo sino una “reacción poética contra el cansancio, la rutina verbal, la tipificación del sentimiento...”, según afirma Ibáñez-Langlois. Por otra parte, en palabras del propio Nicanor Parra, nos dice que el antipoema “no es otra cosa que el poema tradicional enriquecido con la sabia surrealista...”, surrealismo que él mismo llama “criollo” para situarlo en la realidad latinoamericana, desligándolo de “la oscuridad inútil” del surrealismo europeo.

La introducción de un habla popular y cotidiana, tiene en Ramón López Velarde y César Vallejo, a dos de sus más grandes exponentes, lenguaje de originalidad latinoamericana, y que se levanta como antecedente de la antipoesía de tono antiolemne y coloquial, que Nicanor Parra nos entrega y desarrolla con singular maestría. Por lo tanto, la antipoesía se configura con un lenguaje desenfadado, de claridad incuestionable, sabor iconoclasta y de verso duro. Julio Ortega, el autor y crítico peruano, nos dice respecto a la corriente poética que nos ocupa: “entre el rumor de las voces populares y el horror moral ante la falta de explicaciones o la mentira de ellas, la “antipoesía” es el más vivo y permanente documento de la capacidad de sobrevivencia del sujeto hispanoamericano en esta modernidad desigual”.

La influencia de Parra es incuestionable en la poesía posterior a su propuesta. Las derivaciones hacia ese lenguaje cotidiano, desenfadado, antiolemne, crítico y de claridad apabullante, está en Jaime Sabines, Efraín Huerta, Elías Nandino, Leopoldo Borrás, Ricardo Castillo y Luis González de Alba, por mencionar sólo algunos de los poetas más representativos de nuestro país, cuyo tono y contenido, al menos en parte importante de su obra, corresponde a la antipoesía.

Haremos una mínima aproximación a Nicanor Parra y a esta poética, reproduciendo breves citas de algunos estudiosos del tema. Unas

son del poeta de origen chileno, Fernando Alegría quien se desempeñó como profesor durante un largo periodo de su vida dentro de las universidades norteamericanas, escritor que nos entrega su visión de Nicanor Parra y la antipoesía en algunos fragmentos que he seleccionado de un amplio ensayo. También reproducimos algunas citas de un ensayo de reciente factura del también teórico y escritor chileno Juan Armando Epple, actualmente profesor de literatura hispanoamericana en la Universidad de Oregon; presentamos así mismo, citas del maestro y periodista fronterizo, José Ávila Cuc, actualmente profesor de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez. Incluyo fragmentos de gran riqueza, tanto por la reflexión personal, como por las consideraciones teóricas en torno al tema que nos ocupa; me refiero a un texto del poeta jalisciense Ricardo Castillo, texto que forma parte de una entrevista que le hiciera Ricardo Yáñez, con motivo del trigésimo quinto aniversario de publicación del poemario *El pobrecito señor X*, mismo que lo situó como una de las mejores voces de la antipoesía en nuestro país. Adicionalmente a estas citas teóricas he seleccionado algunos poemas de este autor, representativas de la corriente poética que nos ocupa.

Además de los poemas de Nicanor Parra y Ricardo Castillo, he seleccionado otros textos de algunos importantes autores mexicanos inscritos en esta poesía del desenfado, el juego y el sentido crítico. Ellos son Elías Nandino, cuyos textos forman parte del poemario *Erotismo al rojo-blanco*, escrito después de los 80 años de edad del poeta, y que proyectan un profundo compromiso con la palabra y su sentido multívoco, así como una profunda recuperación de la capacidad lúdica en torno al sexo. Así mismo incluyo textos, de los llamados "poemínimos", del poemario *Circuito interior* de Efraín Huerta, cuya capacidad de síntesis es magistral; también presento textos poéticos del escritor y periodista chiapaneco

Leopoldo Borrás de su libro *Canto de amor a unos zapatos viejos*, cuyo título inscribe al poemario, aunado a su contenido, dentro del rico mundo de la antipoesía.

Estoy seguro que la llamada "antipoesía" llenará de entusiasmo a las jóvenes generaciones de lectores dentro y fuera de nuestro país, jóvenes que de alguna manera fueron vacunados originalmente en su aprendizaje escolar por textos muchas veces cursis, solemnes, abigarrados y lejanos, en todo caso, a su sensibilidad. Que esta antipoesía sirva como antídoto al aburrimiento y como exaltación de nuevos entusiasmos y reflexiones. Antipoesía que sin el tono de prédica moralista nos entrega nuevos y frescos valores, muchas veces olvidados, pero de eterna vigencia, textos, que en todo caso, nos harán reír o meditar, o ambas cosas a la vez.

\*Agregado cultural en el Consulado General de México en El Paso, Tx.

## La antipoesía de Nicanor Parra

Juan Armando Epple\*

Nicanor Parra es internacionalmente reconocido como el poeta que reformula las concepciones de la poesía en lengua española contemporánea. En su larga trayectoria literaria ha obtenido los principales premios para creadores, incluyendo el Premio "Juan Rulfo" y el Premio "Reina Sofía" de España.

Su poesía rupturista y transgresora es producto de la búsqueda de un lenguaje que caracterice distintivamente al individuo contemporáneo en su cotidianidad, y al "poeta moderno" como sujeto capaz de expresar esa cotidianidad en todas sus contradicciones. Desde su primer libro hasta sus últimas creaciones, "Discursos de sobremesa", asistimos al discurso disonante y perturbador de este "poeta moderno" que se opone a la figura tradicional del poeta romántico y del vate épico. Ya en *Cancionero sin nombre*, de 1938, un libro con una marcada influencia de Gar-





cía Lorca, se nota una preferencia por la tradición popular, folklórica, y por un lenguaje coloquial. La generación española del 27 se caracterizó por la búsqueda de una nueva expresividad cultural que representara a la “verdadera España”, y encontraron esa expresividad en las tradiciones campesinas, el folklore y el habla vernacular. Nicanor Parra intuye tempranamente que la fuerza de lo que podría ser una nueva poesía está también en las raíces populares, tanto del campo como de la ciudad.

Cuando su hermana, Violeta Parra, se fue a Santiago con el deseo de estudiar para maestra de enseñanza básica, y se quedó en casa de su hermano mayor, Nicanor leyó unos apuntes poéticos escritos en décimas que guardaba Violeta. Esto fue para él una revelación. Convenció a su hermana que regresara al campo y se dedicara a recopilar poesía campesina y canciones populares, convencido de que allí había un enorme acervo cultural por revalidar. Con ello Nicanor Parra supo orientar la vocación creadora de su hermana, quien más adelante se convertiría en la figura precursora de la llamada Nueva Canción Chilena. Es decir, Nicanor Parra intuyó que su hermana sería capaz de encontrar ese lenguaje antirretórico, antisolemne y transgresor que él buscaba para su propia poesía. El poeta no solo estaba ayudando a abrir un nuevo curso a la canción chilena, sino que estaba realizándose a través de los hallazgos de Violeta. Más adelante Nicanor Parra diría que el ideal de la antipoesía era acercarse a esas antiguas tradiciones medievales, carnavalescas, expresiones de un sujeto popular que hablaba el lenguaje de la comunidad.

Creo que es importante indicar que la antipoesía tiene también antecedentes en el mundo popular urbano y en las distintas formas en que se expresaba la vitalidad de ese mundo. Pablo Neruda comparó una vez a la familia Parra con la familia Revueltas en México, una familia de escritores, músicos, pintores y actores. Algo similar, y con mayor

amplitud, ha ocurrido con los Parra de Chile. El cantautor Ángel Parra describió así esta creatividad familiar:

Es algo que viene desde mi abuelo, que era un cantor aficionado. Casi todas las familias en Chile tienen a alguien que canta, que ha escrito algún poema, que baila, etcétera. La diferencia es que nosotros nos especializamos. Comenzamos en el circo de mi tía Marta, en los años 50, donde estaba toda la familia participando: mi tío Nene, el tony “Canarito”, mi tío Lalo, que hacía de maestro de pista (el señor Corales), mi tío Lalo, que bailaba una danza de moda en la época, el *boggie-boogie*; mi tío Joaquín, que era campeón amateur de box en Chile, y para atraer público al circo desafiaba a pelear al boxeador del pueblo donde estábamos, y se llenaba la carpa; yo mismo, que era un eximio bailarín de cueca a los cinco años, y que luego de vender turronecillos bailaba la cueca final con la señorita más linda del pueblo; una de mis primas bailaba mambo, otra hacía contorsiones, y así.. Somos “cirqueros”, y yo ahora comienzo a darme cuenta que esa formación fue muy importante para nosotros. Sobre todo porque era un trabajo de equipo, en familia, que es algo que no siempre puede resultar. Luego está mi tío Roberto, con sus “cuecas choras”, que es una especie de monumento nacional, y que canta la vida de los sectores marginales (el afuerino, el veguino, el carrilano, el que recorre Chile a pie, sin tener nunca un trabajo permanente, el mundo de los burdeles, etcétera). Es una zona de la realidad muy importante, y el arte popular que la refleja es también digno de estudiarse. Sin desmerecer el trabajo que se hace para dar a conocer la cultura internacional, creo que además de estudiar, por ejemplo, la poesía francesa del siglo XIX hay que estudiar a nuestros poetas populares del siglo XX. Ahora mi tío Roberto se ha dedicado a construir instrumentos, de modo que pasó

de experto en *boggie-boogie* a *luthier*. Mi tío Lalo (Lautaro) sigue siendo dirigente del sindicato cirsence, y el tony “Canarito” sigue haciendo una brillante carrera en su arte. Mi tío Nicanor es conocido como un poeta de renombre internacional. Isabel y yo seguimos nuestro desarrollo como compositores y cantantes populares...<sup>1</sup>

La publicación en 1954 de *Poemas y anti-poemas* provocó un remezón en el medio cultural chileno y en especial en los circuitos de los poetas. Todos notaron cómo el yo lírico tradicional desaparecía para dar paso a un personaje que derogaba de un golpe esa figura familiar:

Según los doctores de la ley este libro no debiera publicarse:  
La palabra arco iris no aparece en él en ninguna parte,  
Menos aún la palabra dolor,  
La palabra torcuato.  
Sillas y mesas sí que figuran a granel,  
¡Ataúdes!, Útiles de escritorio!  
Lo que me llena de orgullo  
Porque, a mi modo de ver, el cielo se está cayendo a pedazos.

(“Advertencia al lector”)

A continuación la emprende contra las poéticas de las figuras más representativas de la poesía vigente. Al parecer alude aquí a Vicente Huidobro, Pablo Neruda y Pablo de Rokha:

Nosotros repudiamos  
la poesía con gafas oscuras  
la poesía de capa y espada  
la poesía de sombrero alón.

La poesía de pequeño dios  
la poesía de vaca sagrada  
la poesía de toro furioso.

(“Manifiesto”)

Este nuevo personaje se identifica no como un creador inspirado desde las alturas, sino

como un obrero constructor de objetos: artefactos.

A diferencia de nuestros mayores —y esto lo digo con todo respeto—  
Nosotros sostenemos  
Que el poeta no es un alquimista  
El poeta es un hombre como todos,  
Un albañil que construye su muro:  
Un constructor de puertas y ventanas.

(“Manifiesto”)

Asistimos así a la entrada de escena de una figura iconoclasta, irreverente, dispuesta a revertir los discursos en uso (políticos, religiosos, publicitarios, etcétera) mediante el uso de la parodia, la incongruencia, las contradicciones discursivas: en suma, la ruptura de los sistemas expresivos heredados.

En relación con la religión, por ejemplo, desacraliza y a la vez humaniza, con cierto distanciamiento irónico, la relación solemne y retórica con la divinidad:

Cordero de Dios que lavas los pecados del mundo  
dime cuántas manzanas hay en el paraíso terrenal

Cordero de Dios que lavas los pecados del mundo  
hazme el favor de decirme la hora

Cordero de Dios que lavas los pecados del mundo  
dame tu lana para hacerme un sweater.

(“Agnus Dei”)

La figura del antipoeta experimenta, en tanto personaje, una evolución que va desde sus primeras expresiones en tono coloquial, similar en parte a Ramón López Velarde y Carlos Pezoa Véliz, luego a su postura desacralizadora e irreverente como sujeto urbano, para continuar como personaje “fuera de quicio”, alienado, disparatado, solo controlable con una “camisa





de fuerza". Con esto representa el proceso de alienación del hombre moderno, sin parámetros válidos para asentar su identidad.

Su voz poética, consecuentemente, va desde un intimismo coloquial que se expande en versos rimados, pasa la expresión contestataria del antipoeta moderno, para terminar en los "artefectos", frases e imágenes que se lanzan al espacio como esquirlas. Son textos brevísimos, parecidos al microrrelato, cuyo diseño formal se vincula paródicamente al lenguaje de la publicidad, de la crónica periodística, del discurso político o de los aforismos.

Algunos ejemplos:

### **JARDÍN ZOLÓGICO**

El león africano  
Mira hacia la ciudad  
Y bosteza.

### **EL ANCIANO DIFÍCIL**

Este era un anciano difícil.  
Una vez fue sorprendido lavando una radio  
Con jabón y escobilla.  
Clavaba tomates en las mesas.  
Ideó la mantequillera de terciopelo.  
Se levantaba temprano y decía  
Estoy aburrido. Qué puedo hacer.

### **U.S.A.**

Donde la libertad es una estatua.

### **AFORISMOS DE LA MARQUESA**

Es preferible ser vagabundo rico  
antes que terrateniente pobre.

Es preferible casarse con una novia rica, joven,  
inteligente  
Antes que con una pobre vieja destartalada.

Para Nicanor Parra, el artefacto es una configuración lingüística elemental, atomizada, que resulta de la explosión del antipoema, el cual estaba todavía anclado en la ilusión de unidad del sujeto poético y del mundo cultu-

ral en que éste vive.

El método del artefacto lo vincula a la operación de pensamiento radical de la física moderna:

Sería un método que podríamos llamar discontinuo: el método de la física moderna, el método cuántico, que no concibe la realidad como continua sino discontinua. La antipoesía fallaría porque se suponía todavía que era posible reconstituir en su totalidad esa imagen, y ahora el autor se conformaría nada más que con una configuración de puntos. En la imposibilidad de reconstituir efectivamente ese hombre inicial [se refiere al mito griego del cuerpo disgregado], renunciamos a esa empresa baladí y nos vamos a conformar exclusivamente con reconstituir ciertos puntos que pertenecieron a ese sujeto. En los artefactos las partículas que hemos encontrado las pondríamos y las ordenaríamos sin rellenar con la imaginación aquello que falta, sino que nos quedaríamos con aquello que efectivamente es.<sup>2</sup>

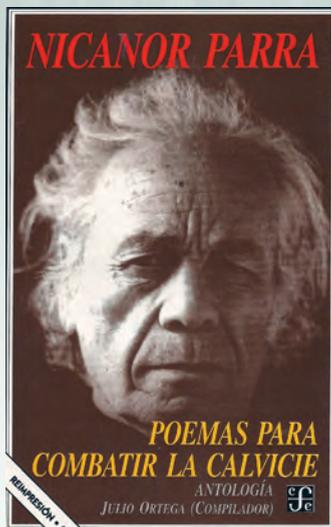
Su función y su eficacia radicarían en la capacidad de remecer o herir al lector para desarticular sus hábitos de pensamiento:

"Bueno, los artefactos son más bien como los fragmentos de una granada. La granada no se lanza entera contra la muchedumbre; primero tiene que explotar: los fragmentos salen disparados a altas velocidades, o sea, están dotados de una gran cantidad de energía y pueden atravesar entonces la capa exterior del lector."<sup>3</sup>

Parra radicaliza tanto la metáfora deportiva de Cortázar en su descripción del cuento como las imágenes demoledoras que describen recientemente el microrrelato (golpe, esquirla, pulverización), al proponer un símil con los efectos electrizantes de los avisos luminosos:

"Una cosa parecida ocurre cuando se entra de noche a una ciudad moderna: uno viene de la nada y los avisos luminosos como que lo llenan, como que de alguna manera lo hacen vibrar, lo hacen vivir, y uno va de un aviso a





Poemas para combatir la calvicie. FCE, México, 1993.

otro y cada aviso es una especie de pinchazo en la médula. Esta noción de pinchazo a la médula es interesante. Se trata de tocar puntos sensibles del lector con la punta de una aguja, de galvanizarlo de manera que el lector mueva un pie, mueva un dedo o gire la cabeza".<sup>4</sup>

En otra ocasión definió este proyecto como "una poesía a base de relámpagos con clave".<sup>5</sup>

Es perfectamente coherente que el poeta haya derivado después en el artefacto visual, una combinación de textos, imágenes y objetos.

En la exposición inaugurada en Santiago de Chile en 2001, la descripción indica que se trata de una antiinstalación artística que combina imágenes familiares y textos provenientes del mundo industrial y comercial para criticar el predominio del consumismo en la cultura de Occidente. A estas instalaciones el poeta las llama "armas nucleares".

<sup>4</sup>Docente de la Universidad de Oregon

<sup>1</sup>Juan Armando Epple, "Ángel Parra. La pasión del canto". *Araucaria de Chile*, 34, (1986), pp. 153-168.

<sup>2</sup>Leonidas Morales, *La poesía de Nicanor Parra*. Universidad Austral de Chile/Editorial Andrés Bello, Santiago, 1972, p. 213.

<sup>3</sup>*Ibid.*, p. 210.

<sup>4</sup>*Ibid.*, p. 209.

<sup>5</sup>Leonidas Morales, *Conversaciones con Nicanor Parra*. Editorial Universitaria, Santiago, 1990, p. 134.

## Nicanor Parra (Santiago de Chile, 1914)

### TEST

Qué es un antipoeta:

Un comerciante en urnas y ataúdes?

Un sacerdote que no cree en nada?

Un general que duda de sí mismo?

Un vagabundo que se ríe de todo

Hasta de la vejez y de la muerte?

Un interlocutor de mal carácter?

Un bailarín al borde del abismo?

Un narciso que ama a todo el mundo?

Un bromista sangriento

Deliberadamente miserable?

Un poeta que duerme en una silla?

Un alquimista de los tiempos modernos?

Un revolucionario de bolsillo?

Un pequeño burgués?

Un charlatán?

un dios?

un inocente?

Un aldeano de Santiago de Chile?

Subraye la frase que considere correcta.





Qué es la antipoesía:  
Un temporal en una taza de té?  
Una mancha de nieve en una roca?  
Un azafate lleno de excrementos humanos  
Como lo cree el padre Salvatierra?  
Un espejo que dice la verdad?  
Un bofetón al rostro  
Del Presidente de la Sociedad de Escritores?  
(Dios lo tenga en su santo reino)  
Una advertencia a los poetas jóvenes?  
Un ataúd a chorro?  
Un ataúd a fuerza centrífuga?  
Un ataúd a gas de parafina?  
Una capilla ardiente sin difunto?

Marque con una cruz  
La definición que considere correcta.

**Del libro: *Antipoemas*.  
Seix Barral, México, 1972.**

#### **Padre Nuestro**

Padre nuestro que estás en el cielo  
Lleno de toda clase de problemas  
Con el ceño fruncido  
Como si fueras un hombre vulgar y corriente  
No pienses más en nosotros.

Comprendemos que sufres  
Porque no puedes arreglar las cosas.

Sabemos que el Demonio no te deja tranquilo  
Desconstruyendo lo que tu construyes.

El se ríe de ti  
Pero nosotros lloramos contigo:  
No te preocupes de sus risas diabólicas.

Padre nuestro que estás donde estás  
Rodeado de ángeles desleales  
Sinceramente: no sufras más por nosotros  
Tienes que darte cuenta  
De que los dioses no son infalibles  
Y que nosotros perdonamos todo.

**Del libro: *Obra gruesa*.  
Editorial Universitaria, Santiago de Chile,  
1969.**



Nicanor Parra. Estudiante en el Instituto Pedagógico. Chile aprox. 1930.



Nicanor Parra con su perro "Capitán", Chile 1970.

### XXXVII

La NEUROSIS no es una enfermedad  
es una concentración de energía psíquica  
que debemos saber aprovechar  
un neurótico bien administrado  
rinde el doble o el triple que un sujeto normal  
tomen el caso de Napoleón Bonaparte  
de don Miguel de Cervantes Saavedra  
de don Alonso de Ercilla y Zuñiga  
de Cristóbal Colón  
del portugués Hernando de Magallanes  
el primero que dio vuelta al mundo  
y de tantos otros genios inconmensurables

quién va a poner en duda  
la grandeza de todos estos hombres  
y sin embargo todos eran neuróticos.

**Del libro: *Obra grande.*  
Editorial Universitaria, Santiago  
de Chile, 1969.**

### CAUTION

El cadáver de Marx aún respira.

**Del libro: *Poemas para combatir la calvicie.*  
FCE, México, 1993.**

## Ricardo Castillo (Guadalajara, Jal. 1954)

### TESTICULARIO

Hoy podría decir que me duele el corazón de tristeza  
pero sería falso  
y prefiero no involucrar al corazón en falsedades.  
La verdad es que sí estoy triste.  
Marchito como un nomeolvides  
guardado entre las páginas de un libro de edición  
del 54.  
La verdad es que tengo un dolor de aguja en cada  
pupila,  
que la tristeza no me duele en el corazón  
sino en los testículos.  
No me apena confesar que es allí donde radica  
mi alma.



Ricardo Castillo con Enrique Cortazar. Museo del INBA, Cd. Juárez, 1965.





### EL POETA DEL JARDÍN

Hace tiempo se me ocurrió  
que tenía la obligación  
como poeta consciente de lo que su trabajo debe ser,  
poner un escritorio público  
cobrando sólo el papel.  
La idea no me dejaba dormir,  
así que me instalé en el jardín del Santuario.  
Sólo he tenido un cliente,  
fue un hombre al que ojalá haya ayudado  
a encontrar una solución mejor que el suicidio.  
Tímido me dijo de golpe:  
"señor poeta, haga un poema de un triste pendejo".  
Su amargura me hizo hacer gestos.  
Escribí:  
"no hay tristes que sean pendejos"  
y nos fuimos a emborrachar.

### AUTOGOL

Nací en Guadalajara.  
Mis primeros padres fueron mamá Lupe y papá Guille.  
Crecí como trébol de jardín,  
como moneda de cinco centavos, como tortilla.  
Crecí con la realidad desmentida en los riñones,  
con cursilerías en el camarote del amor.  
Mi mamá lloraba en los resquicios  
con el encabronamiento a oscuras, con la violencia  
a tientas.  
Mi papá se moría mirándome a los ojos,  
muriéndose en la cámara lenta de los años,  
exigiéndole a la vida.  
Y luego la ceguez del abuelo, los hermanos,  
el desamparo sexual de mis primas,  
el barrio en sombras  
y luego yo, tan mirón, tan melodramático.

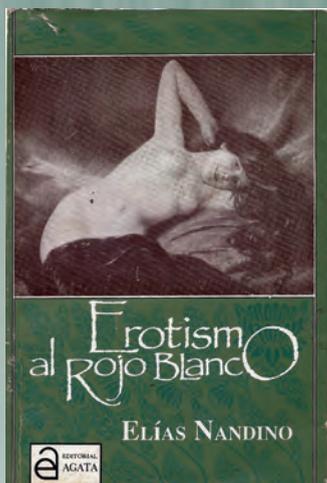
Como alguien me lo dijo una vez: Valgo Madre.

### EL VECINITO

Pst, hermanos,  
Pst, hermanos,  
Pst, alguien quiere saber de nosotros, alguien quiere saber  
cómo somos,  
Pst, hermanos,  
la muerte encerró al abuelo con candado  
y a mamá y a papá se les descompone la biología,



Ricardo Castillo



Elías Nandino, *Erotismo al rojo blanco*.  
Ágata, Guadalajara, Jal. 1983.



Elías Nandino

se están quedando locos, escriben cartas con timbres  
de dolor.  
Pst, hermanos,  
ayer mi papá me miró con terror,  
ayer mi mamá me habló de Dios y del respeto que me  
debo a mí mismo  
ayer lavó y planchó la tarde en mis narices  
Pst, hermanos,  
me voy de casa, no quiero hundirme con todo el cariño  
de mamá y papá.

### **PIN UNO, PIN DOS**

Son las diez de la noche.  
De nada sirven los 600 gramos de felicidad  
que ha ahorrado mi padre.  
Prevalece una agitación de ladrones en el seno familiar  
y cada quien declina  
con su particular manera de desventurar la sangre.  
Parece como si el movimiento fuera la bancarrota,  
como si el amor fuera tan sólo cosas de adolescentes.  
Mi padre nos quiere,  
mi madre nos ama  
porque hemos logrado ser una familia unida, amante  
de la tranquilidad.  
Pero ahora que son las diez de la noche,  
ahora que como de costumbre nadie tiene nada  
que hacer  
propongo cerrar puertas y ventanas  
y abrir la llave del gas.

**Selección del libro: *Pobrecito Señor X.*  
FCE, 1976.**

### **Elías Nandino (Cocula, Jal. 1900)**

#### **ACLARACIÓN**

El pecado se comete  
al no cometerlo,  
y, si estás en pecado,  
no entrarás al cielo.  
Reflexiona. Yo pienso  
que hacerlo, es lo mejor.  
Así estaremos a salvo  
del infierno, los dos.





### LAS AVES TODAS

El palomo y la paloma  
son símbolo de pureza.  
Sin embargo,  
el palomo a veces,  
se le sube a la paloma  
para ver el cielo más cerca.

### BABEL EN LOS LABIOS

Si son los besos  
nuestro mudo lenguaje preferido:  
¿por qué siempre terminan  
en confusión de lenguas  
que nos deja  
sin pensar, sin mirar y sin sentido?

### ORDEN EN EL DESORDEN

La succión se aprende  
en el pezón del seno materno  
o en la mamila;  
después se practica  
con el chupón  
o en el dedo pulgar.  
Lo que siga  
ya es cuestión del azar.

**I**  
Antes me vengaba  
de todo.  
Ahora no me vengo  
con nadie.

**Selección del libro: *Erotismo al rojo blanco.*  
Ágata, Guadalajara, 1983.**

## Leopoldo Borrás (Chiapas, 1941)

### SOBRE LA SOLEDAD

la soledad es no tener con  
quien hablar, pero también  
el nombre de una novia  
que tuve  
a quién llamaban chole



Elias Nandino y Enrique Cortazar.  
Albuquerque N.M. 1983



Leopoldo Borrás

si en la soledad el hombre  
habla consigo mismo  
comete una gran estupidez  
la soledad  
tiene que ser absoluta

el suicidio  
no es la mejor solución  
para la soledad  
¡eso de hacerse acompañar  
de miles de gusanos  
y de lombrices subterráneas!

en la ciudad de Nuevo Belgrado  
habían unos edificios  
que la gente llamaba  
solitarios:  
fueron los primeros rascacielos  
junto al Danubio  
para habitaciones  
de los obreros.

de niño tuve una solitaria  
¡acompañada de lombrices!

### **SOBRE LA TIERRA**

los indios piel rojas  
acercaban sus oídos a la tierra  
para escuchar las pisadas lejanas  
de hombres o animales,  
pero también para escuchar  
los sabios consejos de la madre tierra.

epitafio:

“es maravilloso volver a ti”

el sabor de la carne humana  
no tiene precisamente sabor  
a codorniz;  
es inútil insistir en el grito de  
¡trágame tierra!

cuando la tierra eructa  
nace un volcán





nueva "bomba" chiapaneca:

una linda chiapaneca  
le dijo a una yucateca sensual:  
si tu tienes tus cenotes  
yo tengo mi chichonal

### **SOBRE LA VEGETACIÓN**

Es tan verde la selva lacandona  
que parece empedernida coleccionista  
de las esperanzas del mundo

"verde que te quiero verde"  
dijo Federico y su verde  
nunca fue tan verde  
como el de la selva lacandona

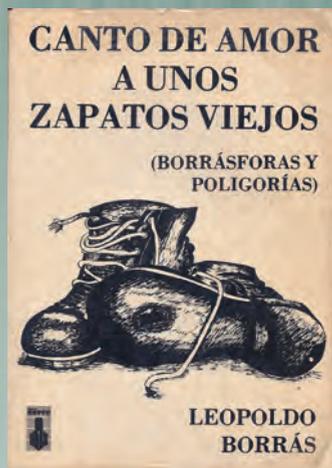
de metáforas a metáforas  
yo le voy a Agustín Lara  
con sus palmeras borrachas  
de sol:  
pero no estoy de acuerdo  
en que ingresen  
a alcohólicos anónimos  
cuando se le reconoce la cruda  
sólo de ver sus ojeras

en la sierra de chihuahua,  
los tarahumaras  
hablan el lenguaje de los bosques:  
el silencio  
es abecedario y enigma

### **SOBRE EL MAR**

en el mar la vida  
es más sabrosa  
pero hay que saber nadar  
y no alejarse mucho  
de la playa

el mar está eternamente enamorado:  
los peces son  
como las mariposas  
en el estómago  
que sienten todos los enamorados



*Canto de amor a unos zapatos viejos.*  
Katún, México, 1985.

si hay caballitos de mar  
y hasta perros marinos  
en el mar tendría que  
haber hipódromos y  
galgódromos

para iluminarse  
los habitantes más ricos del mar  
tienen anguilas eléctricas  
y los más pobres  
un pez vela

el mar no es homosexual  
aunque muchos digan la mar

### PARÁBOLA MÍSTICA

Recuerdo la parábola mística  
del niño que en la playa  
corría hacia el mar  
y con las manos recogía  
agua y la llevaba  
a un pocito que había  
hecho en la arena

corría; iba y venía...

- ¿qué haces? le dijo un Santo
- quiero meter el agua del mar en este pocito, contestó el niño
- es imposible, aseguró el sagrado
- entonces —replicó el niño— es imposible que tú quieras meter a dios en la pequeña cabeza de los hombres

los yucatecos  
no tendrían problemas  
para entender a dios.

**Selección del libro: *Canto de amor a unos zapatos viejos.*  
Katún, México, 1985.**



## Efraín Huerta (Guanajuato, 1914-1982)

### SIN REMEDIO

Y de  
Nosotros  
Los  
Bienaventurados  
Poetas  
Será  
El  
Reino  
De los  
    Senos

### P.N.

Más  
Líbranos  
De  
Todo  
    Amor  
    Amén

### DDF

Dispense  
Usted  
Las molestias  
Que le  
Ocasiona  
Esta  
Obra  
    Poética

### CARTESIANA

Yo  
No  
Pienso  
    Luego  
    Existo

### BECQUERIANA

La llamaron  
Así  
Y con razón

Se pasaba la vida  
De cama en rima  
De rima en cama

Terminaron  
Diciéndole  
La  
    Becquerendona

### MIL GRACIAS

Por ser  
El suave  
Y sumiso  
Baculito  
De mi  
    Vejez

### CALDERONIANA

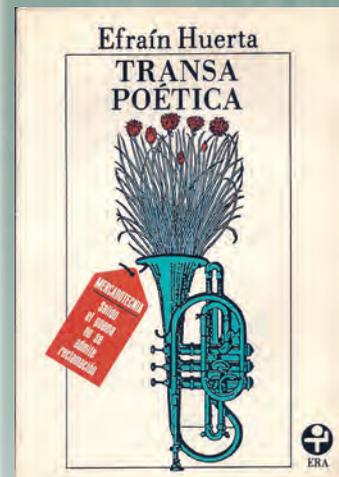
Yo era  
Un tonto  
Y lo  
Que he  
Amado  
Me ha  
Hecho  
    Dos  
    Tontos

### LO DIJO MONSI

Lo dramático  
Para muchos  
Muchísimos  
Mexicanos  
Es que  
En México  
No hay  
Embajada  
    De México

### MONTERROSEANA

Cuando  
Desperté  
La  
Potosauria



Transa Poética. Era, México, 1980.



Efraín Huerta

Todavía  
Estaba  
Allí

### **INSECTARIO**

Un  
Lugar  
Donde  
Los  
Sectarios  
Están  
Muy  
*In*

**Selección de libro: *Circuito interior.*  
Joaquín Mortiz, México, 1977.**

### **EL DIA**

El día ha llegado a mis ojos.  
El día que muere es una lluvia dorada.  
El día es tierno como el agua. Como el amor que nace.  
El día es delgado y dulce. El día es el amor.  
El día es una espada. Una rosa caliente.  
El día me dijo: Buenos días. Y amé al día.  
El día estaba en tus ojos de fino oriente.  
El día eran tus ojos oscuros. Tu clara sonrisa.  
El día quiso decirme Adiós. Y no me dijo nada.  
El día y tú habían llegado a mis ojos.  
El día eras tú. Tú eras el Buenos días. Y el Adiós.  
El día. Siempre el día. Es decir, siempre tú.

**Del libro: *Transa poética.*  
Era, México, 1980.**



Efraín Huerta





## CITAS

“Nicanor Parra es internacionalmente reconocido como el poeta que formula las concepciones de la poesía de la lengua española contemporánea. En su larga trayectoria literaria ha obtenido los principales premios para creadores, incluyendo el ‘Premio Juan Rulfo’ y el ‘Premio Reina Sofía’ de España. Su poesía rupturista y transgresora, es producto de la búsqueda de un lenguaje que caracterice distintivamente al individuo contemporáneo en su cotidianeidad, y al ‘poeta moderno’ como sujeto capaz de expresar esa cotidianeidad en todas sus contradicciones. Desde su primer libro hasta sus últimas creaciones, ‘Discursos de sobremesa’, asistimos al discurso disonante y perturbador de este ‘poeta moderno’ que se opone a la figura tradicional del poeta romántico y del vate épico.”

Juan Armando Epple

“Nicanor Parra intuye tempranamente que la fuerza de lo que podría ser una nueva poesía está también en las raíces populares tanto del campo como de la ciudad.”

Juan Armando Epple

“La figura del antipoeta experimenta, en tanto personaje, una evolución que va desde sus primeras expresiones en tono coloquial, similar en parte a Ramón López Velarde y Carlos Pezoa Véliz, luego a su postura desacralizadora e irreverente como sujeto urbano, para continuar como personaje ‘fuera de quicio’, alienado, disparatado, sólo controlable con una ‘camisa de fuerza’.”

Juan Armando Epple

“Las imágenes de Parra son concretas, pero no precisamente lógicas, sino absurdas y llenas de una conciencia del pecado, del fracaso, del vacío que se transforma pronto en fría amargura y particularmente, en una cólera extraña que, por lo general, estalla en ademanes y palabras de autodestrucción”.

Fernando Alegría

“Su poesía (de Nicanor Parra), antiornamental, concreta, directa y turbulentamente narrativa, esconde en sus pliegues más íntimos una profunda convulsión espiritual”.

No conozco otro antecedente para ella en Hispanoamérica que no sea la poesía de César Vallejo. La de éste es, sin embargo, exclamación dolorosa de un cristianismo instintivo o subconsciente. Ambos trabajan con elementos de la realidad cotidiana y ocultan su desconcierto detrás de fórmulas de conversación que sirven de marco a un humorismo patético.

Fernando Alegría

"Nicanor Parra deja la imagen de un personaje que ha creado su mundo a base de retazos, es decir, que ha hecho en verso lo que Dios creo de ola en ola".

Fernando Alegría

"El pobrecito (aquí se refiere Ricardo Castillo a su poemario titulado *El pobrecito señor X*) pica su piedra poética en la evidencia y no en la demostración, los textos rehúyen buena parte de la retórica de los grandes poetas de la poesía mexicana, como quien está irritado, ante los menos responsables, pero a los que hay que cuestionar precisamente por ser los que importaban en una época en que la dominante progresista era la crítica de la autoridad."

Ricardo Castillo

"El espíritu de la canción de Dylan 'Los tiempos están cambiando', impactó como una convicción a la hora de escribir mis versos, porque según el trayecto de este hilo setentero, la realidad y el poema (lo Real y lo bello) necesitaban por igual una vuelta de tuerca. La época hizo que el señor X se pusiera los tenis de la heterodoxia".

Ricardo Castillo

"El pobrecito señor X, debía ser otra cosa, una especie de comic, porque el señor X es un personaje de comic que comienza diciendo 'yo', pero que termina siendo cualquiera, la transformación del yo lírico en personaje colectivo y anónimo...".

Ricardo Castillo

"En el texto titulado 'Test', Nicanor Parra presenta al lector una serie de opciones que buscan acercarse a la nueva propuesta estética que se construye junto con el lector. El poema concluye con 'Márquese con una cruz / la definición que considere correcta'. El antipoema es parodia, pastiche, irreverencia contra la misma poesía..."

José Ávila Cuc



## Juan Jorge Díaz Rivera: voz auténtica de la plástica mexicana contemporánea

Nadia Chaviano Rodríguez\*

En la memoria colectiva de los pueblos se funden los procesos de conformación histórica y sociocultural de una región. La obra del maestro Juan Jorge Díaz Rivera (Ciudad de México, 1955) constituye una particular conjunción, casi mágica, de sus raíces identitarias al penetrar en los territorios de lo extraordinario, lo trascendente, lo universal.

Al amparo de robustas murallas, testigos del florecimiento y desaparición del centro ceremonial San Luis Huexotla, el Maestro crea los territorios heredados que comparte con los espectadores en cada presentación. Sus piezas reflejan un mundo interior y exterior en constante renovación. Nada está quieto. Se alimenta de la vastísima tradición plástica de las culturas prehispánicas, del arte africano y del universal.

Uno de los pilares comunicativos de Díaz Rivera es la efectiva simbología de la expresividad cromática. Los colores entablan un sugerente diálogo con los conceptos relativos a la temporalidad, la espacialidad y la eticidad. Desde estas tierras, el maestro Díaz Rivera, ha madurado un discurso plástico que transita los caminos de las vertientes abstractas y figurativas.

Su obra es portadora de un legado cultural que no conoce fronteras. Crea un universo sugerente que conlleva a la instauración de una nueva visualidad. Las culturas prehispánicas constituyen para el artista, el espacio vital. Sus preocupaciones ideotemáticas se corresponden con el interés por la reconversión signíca de los elementos morfológicos de esas culturas, iniciando el camino hacia la mutación de la pintura en un nuevo estadio de hondura conceptual.

Con una sólida formación artística y una extensa trayectoria, el maestro Díaz Rivera ha expuesto su obra en diversos países de Latinoamérica y en Europa donde sus piezas se pueden admirar, entre otras ciudades, en Florencia, Italia, cuna del arte renacentista.

Emplea la técnica mixta al incorporarle a sus piezas elementos naturales como papel amate, semillas, yute, cortezas y fundamentalmente, tierra de



Detalle: *Diálogo de los dioses de piel roja* (2009). Técnica mixta (acrílico y tierra sobre tela), 20x25 cm.

distintas regiones del país, permitiéndole desplegar su talento para lograr sorprendentes texturas.

La preparación de las tierras es todo un proceso para el artista. Se sienten las vibras de los antepasados. Es una comunión entre la tierra y el hombre donde la primera le transmite parte de su protección shamánica mientras que al entrar en contacto con la mano humana, le aporta un caudal de emociones, sentimientos, pasiones.

El Maestro rinde homenaje en toda su obra a la Naturaleza. Pero la tierra conlleva una carga semántica enorme, integra todos los elementos acumulados que devienen la identidad individual y colectiva. Sus obras constituyen ofrendas al mundo prehispánico y se erigen en un tratado de recuperación de la memoria colectiva.

La magia de sus piezas resulta un misterioso encanto salido de los elementos primigenios del origen de la vida: la fuerza del fuego, la tierra, el aire y el agua. De ellos toma su energía para dedicar su vida y su obra a la Madre Tierra (“de ella venimos y a ella volvemos”, le escucharán decir). La tierra es asumida como naturaleza pero además, como identidad, herencia, vida.

Pintor, muralista, diseñador, escultor, Coordinador General de la Bienal Internacional Arte con Raíz en la Tierra, creador. Díaz Rivera es un artista comprometido con su tiempo. En su taller de Huexotla, dejó al Maestro dialogando con sus antepasados, con la Luna y el Sol, en los preparativos de sus compromisos internacionales de este año; el más inmediato, la visita al Caribe insular, específicamente, a La Habana, Cuba.

Cuando iba en la búsqueda de Díaz Rivera, encontré al pintor mítico, al hombre-fantasma que guió mis pasos por los insondables caminos de la Madre Natura. Pero descubrí, además, al creador de una poesía universal y propia a la vez, el que siente, ama y sufre junto con la Naturaleza, el que transita por todos los mundos, y penetra en los territorios heredados.

\*Catedrática y crítica de arte.

## Juan Jorge Díaz Rivera



*Coatl, el curandero de las serpientes* (2010). Técnica mixta (acrílico y tierra sobre tela), 20x25 cm.

## Juan Jorge Díaz Rivera



*Tezcatlipoca, señor del espejo negro* (2010). Técnica mixta (tierra, acrílico, piedras de obsidiana y semillas)  
50x50 cm.

Juan Jorge Díaz Rivera



*Cuentacuentos en la hierba* (2009). Técnica mixta (acrílico y tierra sobre tela), 20x25 cm.

# Baúl

## El zapatista Manuel Asúnsolo

Pedro Siller Vázquez\*

La historia de la Revolución mexicana está íntimamente ligada al estado de Chihuahua, pero no sólo por ser el escenario geográfico en el que se desarrolló en buena medida, sino también porque muchos de los protagonistas fueron originarios de este estado. La mayoría de ellos participaron en los grupos maderistas, orozquistas, villistas y por supuesto carrancistas, pero pocos fueron los que se incorporaron al grupo de Emiliano Zapata, sobre todo al inicio. Uno de ellos fue Manuel Asúnsolo Jáquez y su historia es poco conocida.

Originario de la ciudad de Chihuahua, tenía 30 años cuando acompañó a Zapata, en marzo de 1911, en la toma de la ciudad de Cuautla, Morelos, y la foto en la que aparecen ambos le dio la vuelta a todo el país como símbolo de los nuevos tiempos en los que los hijos de hacendados se retratan con líderes agrarios radicales. Asúnsolo provenía de una familia en la cual su tío Antonio era uno de los más grandes terratenientes del norte de México gracias a sus concesiones de compañías deslindadoras, sobrepasado solamente por don Luis Terrazas.

A la muerte de su padre, de su mismo nombre, Manuel dilapidó rápidamente su herencia en proyectos espectaculares pero poco o nada rentables. Desde joven fue considerado como la oveja negra de la familia; en 1900, a los 19

años, fue enviado a estudiar a los Estados Unidos a una academia militar, que no le sirvió de mucho; en 1903 se casó con María Morán, de origen francés, y se estableció por un tiempo en San Luis Missouri donde acabó con los pocos recursos que le quedaban, excepto uno: unas minas de plata en el estado de Guerrero que nadie consideraba rentables pues su localización era en extremo difícil ya que estaban en el centro del estado de Guerrero, en lo más alto de la Sierra Madre del Sur con altitudes de 2 mil 700 metros sobre el nivel del mar.

Los problemas, además de la enorme distancia a los centros de población como Iguala, eran las enfermedades tropicales y la falta de mano de obra. Nada lo desanimó y en 1910 ya estaba establecido en ese lugar junto con su esposa y sus dos niños; al año siguiente, ante el estallido antiporfirista, hizo causa común con el líder de la revolución en el estado de Guerrero, Ambrosio Figueroa, y el profesor del poblado de Huitzuc de donde éste era originario, el parralense y predicador protestante del lugar, Manuel Sáenz. Después, todos ellos se incorporaron al zapatismo

Manuel Asúnsolo fue el primero que tomó Cuernavaca al frente de las tropas zapatistas el 22 de mayo de 1911; cuatro días después llegó el caudillo suriano, pero la unión de Zapata



con Figueroa fue muy breve y colocó al chiuhuense en un dilema que finalmente decidió al lado del primero. Apenas había tomado esta decisión cuando Madero designó a Figueroa como gobernador de Morelos por lo que tuvo que salir a la ciudad de México para no ser fusilado por su antiguo jefe.

Ya sin las minas, pues habían quedado aisladas en territorio de Figueroa, Asúnsolo intentó venderlas, obviamente sin éxito por las condiciones surianas. El 21 de noviembre de 1911 se encontraba en el bar Jockey Club ubicado en el Palacio de los Azulejos, el Sanborns de la actual calle Madero, cuando llegó el hijo del ex gobernador de Morelos derrocado por la Revolución, Pablo Escandón Jr., con quien tuvo una agria discusión; posteriormente ambos desfundaron sus armas y Asúnsolo recibió tres balazos que resultaron mortales, pero antes

logró disparar uno que perforó la arteria femoral de su adversario lo que le ocasionó también la muerte.

Con esto, Francisco I. Madero perdió a uno de sus interlocutores más importantes en Morelos donde la guerra civil alcanzó niveles inesperados sobre todo a partir de la promulgación del Plan de Ayala del 28 de noviembre de 1911, es decir, una semana después de la muerte de Asúnsolo, quien dejó a su esposa y dos niños en la pobreza.

Su hija, entonces de seis años, se convirtió con el paso del tiempo en una de las mujeres más bellas de México: María Asúnsolo, pintada por personajes como Diego Rivera, Siqueiros y musa de muchos escritores y poetas mexicanos.

\*Docente-investigador de la UACJ.

# Surgimiento del neoliberalismo en América Latina

César Camacho Pérez\*



*Encuentro en la arena de Huexotla* (2010). Técnica mixta (tierra, acrílico, semillas, cuentas de barro y obsidiana), 25x25 cm.

A lo largo del siglo XX surgió el término de “países en desarrollo” para hablar de los países que no tienen una economía tan fuerte como la estadounidense o la japonesa; ese término se utilizó en especial para los países latinoamericanos. También, durante ese siglo, se buscó producir un cambio hacia lo que se considera una sociedad moderna. En esta lucha por lograrlo surge el paradigma neoliberal trayendo consigo una apertura comercial y financiera que ha ido reduciendo el papel del Estado paulatinamente, generando así un desconocimiento de lo social y de los derechos de los ciudadanos. El modelo neoliberal hizo énfasis en una mayor competencia laboral y sobre todo, en una menor intervención del gobierno en la economía.

Apoyándose en el lema: “El Estado no es la solución sino el problema”, durante la crisis económica de los años 70 se buscaron formas adicionales para combatir cuestiones económicas como la inflación, el desempleo masivo, el crecimiento débil, entre otros. Gutiérrez señala que a fina-

les de la década de los años 70, “Estados Unidos abandonó el keynesianismo y abrazó el neoliberalismo”.<sup>1</sup> Esto generó que los países latinoamericanos reconsideraran su papel en cuestiones de construcción e implementación de estrategias económicas. Estrategias donde lo más importante era la apertura de los mercados, la modernización de las formas de producción y donde se le otorgó una “supremacía al capital financiero internacional”.<sup>2</sup> Por lo tanto, el valor central de la doctrina del neoliberalismo en sí mismo, era la noción de competencia entre naciones, regiones, empresas y por supuesto, individuos. Así, el neoliberalismo dio inicio proclamando que el bien común es sustituido por la búsqueda de equilibrio de las fuerzas del mercado.

Sin embargo, los resultados del neoliberalismo han sido decepcionantes tanto en crecimiento, como en la distribución, y un desastre completo en materia de empleo. Cardoso y Faletto<sup>3</sup> señalan que a pesar de que el neoliberalismo tiene su fundamento en la búsqueda del bienestar social

a través de un orden natural asociado al proceso de intercambio comercial donde se permita la eficiencia en la utilización de los recursos y los individuos puedan desarrollar sus capacidades a través de la competencia, éste no posibilita el pleno desarrollo de las potencialidades humanas; es decir, no se cumple con la premisa: individuo más competencia es igual al pleno desarrollo de las potencialidades humanas. Aunque el neoliberalismo defienda el libre comercio internacional, abriendo las fronteras para mercancías, capitales y flujos financieros, así como la libertad de contratación del trabajo y la libre movilidad de los factores de producción, este modelo deja sin protección a los pequeños productores.<sup>4</sup>

Aparentemente, el neoliberalismo trata de crear una sociedad en la que todo el mundo —en especial los trabajadores y los miembros de los grupos menos favorecidos— sepa que si produce más,

reales de los trabajadores, por el contrario, sufren un deterioro de su calidad de vida y de trabajo por el crecimiento del desempleo y la caída del salario real.

Por lo tanto, el neoliberalismo ha demostrado que no es la panacea para los problemas de los países latinoamericanos. Si el objetivo es crear una sociedad con mecanismos que mejoren el bienestar social de los seres humanos, es necesario considerar la creación de un nuevo equilibrio entre el interés privado y el público, crear políticas públicas que busquen un desarrollo social y económico del país. Exigir que se tome más en cuenta el interés público en la formulación y puesta en práctica de reformas económicas. Desarrollar instrumentos para una política donde los países tengan una política monetaria y fiscal flexible, que permita evitar el surgimiento de deudas públicas y privadas elevadas. Esto sería posible a través de

---

**Aunque el neoliberalismo defienda el libre comercio internacional, abriendo las fronteras para mercancías, capitales y flujos financieros, así como la libertad de contratación del trabajo y la libre movilidad de los factores de producción, este modelo deja sin protección a los pequeños productores.**

---

su riqueza y su remuneración se elevarán. Pero esto no ha ocurrido, ya que el neoliberalismo ha debilitado las estructuras económicas, debido al “despojo de contenido social de las instituciones y agudizamiento de los problemas de desigualdad social existentes en la sociedad latinoamericana”.<sup>5</sup> Ahora bien, los máximos defensores del neoliberalismo argumentaron que para lograr un bienestar social a través del intercambio comercial era necesaria una apertura comercial y financiera; es decir, un mercado autorregulado, que se basara en el criterio de que el valor de las mercancías no depende del trabajo, sino en lo que el cliente esté dispuesto a pagar de acuerdo con las necesidades que él tiene.<sup>6</sup> Así, el neoliberalismo se convirtió en la nueva forma de explotación y dominación, en la que se establece una sociedad con un grado creciente de caos y con un sujeto social fragmentado, excluido por un régimen social profundamente desigual y decadente.

Al pasar el tiempo, el incremento de la capacidad productiva del trabajo no va acompañado del aumento real de los ingresos. Como los desarrollos científicos y tecnológicos no son iguales en todos los países, esto no ha mejorado los ingresos

una política económica que busque la creación de puestos de trabajo, la reducción de la heterogeneidad estructural entre los sectores productivos y un fortalecimiento de los derechos del ciudadano, sobre todo para los grupos pobres y discriminados.

Frente a este panorama es importante crear una sociedad con una verdadera ciudadanía incluyente y con verdaderos mecanismos de participación que permitan alcanzar el bienestar social y que rescate la condición humana y solidaria del hombre. Se ha comprobado que en América Latina, luego de un poco más de dos décadas de aplicación del modelo neoliberal, las consecuencias han sido desastrosas: mayor pobreza, concentración de la riqueza en unas cuantas manos, apertura indiscriminada al capital extranjero sobre todo al especulativo, bajos salarios y desempleo.

\* Docente de la UACJ.

<sup>1</sup> E. Gutiérrez Garza, *Estudios del desarrollo en América Latina*. Universidad Autónoma de Nuevo León/Editorial Trillas, México, 2003, p. 106.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 95.

<sup>3</sup> F. E. Cardoso y E. Faletto, *Dependencia y desarrollo en América Latina*. Siglo XXI, México, 1969.

<sup>4</sup> D. Hernández, “Ética, mercado e igualdad de oportunidades en el discurso neoliberal”. *América Nuestra*, 4 (octubre-diciembre, 2000).

<sup>5</sup> Gutiérrez, *op. cit.*, p. 7.

<sup>6</sup> Hernández, art. cit.

# Última voluntad

Alejandra Silva Lomelí\*



*Diálogo de los dioses de piel roja* (2009). Técnica mixta (acrílico y tierra sobre tela), 20x25 cm.

Al lado del lecho de muerte, la siempre abnegada esposa velaba los últimos momentos de su señor. Su cercana viudez se abría como el reconfortante par de brazos que le daría el regocijo que no tuvo desde su noche de bodas.

Resignado a morir, el esposo, con voz entrecortada, daba su última voluntad a la mujer, que escuchaba en silencio. No le dejaría nada, ni siquiera un lugar propio para vivir, pero aún tuvo fuerza para ordenarle enfáticamente que sus cenizas fueran arrojadas al mar. Nada de protocolos. Sólo ese último deseo.

Llegado el momento, la mujer cumplió su voluntad —la de él y la de ella—. Decidió así arrojar las cenizas en el inodoro y jalar la palanca.

Eventualmente llegarían al mar.

\*Licenciada en Letras Hispánicas por la Universidad de Guadalajara. Ha publicado cuentos, ensayos, reportajes, entrevistas, reseñas de libros y poesía en diversos medios impresos y electrónicos, tanto nacionales como extranjeros. Es integrante del grupo literario Los Solos, de la Universidad de Guadalajara y editora de Ediciones Eón, sello bajo el cual próximamente publicará su primer libro *Con olor a tiempo. Antología de poesía erótica mexicana (siglo XIX – mitad del siglo XX)*.



(Viene de p. 6)

Ni el gobierno paritario, ni la igualdad de derechos para que las parejas del mismo sexo se casen o puedan adoptar, ni las subvenciones a la paternidad (el llamado cheque bebé, que ante la crisis tuvo que ser retirado), ni el aumento a las pensiones, ni el cese definitivo de la violencia de ETA —que no puede atribuirse a Zapatero, pero se da durante su gobierno—, ni la nominación de Ruvalcaba, un peso pesado, como candidato pudieron detener la caída del PSOE. Rajoy, armado de un discurso que eludía cualquier tema espinoso o siquiera relevante, fue capitalizando, sin hacer demasiados aspavientos, el descontento de los españoles con el gobierno socialista.

Al parecer el terremoto económico, y su mala gestión en territorio español, es la mejor explicación para el triunfo de la derecha en España. Aunque, si ampliamos la lente a Europa, las cosas se ven un tanto distintas.

En efecto, la misma crisis que perdió a Zapatero, es vista como la causante de hacer salir este año a los también socialistas Papandreu del gobierno de Grecia, a José Sócrates del de Portugal o, el año pasado, al laborista Gordon Brown en Inglaterra. Pero, asimismo, desde 2010 la economía ha hecho perder, por lo general frente a la izquierda, elecciones locales a los conservadores franceses con Sarkozy a la cabeza y a los alemanes bajo el liderazgo de Merkel; sacó del poder al democristiano Belenkende en Holanda, le quitó el gobierno a la derecha en Dinamarca y orilló al inefable Berlusconi a dimitir.

Ante este panorama, cabe preguntarse si las derechas española, portuguesa, griega o inglesa son vistas como buenas gestoras de un modelo económico inspirado en su ideología, mientras que las izquierdas francesa, alemana, holandesa, danesa o italiana serían, bajo esa misma lógica económico-electoral, igualmente hábiles para sacar de la apertura económica a sus países. Puesto así, la explicación resulta insatisfactoria.

Un argumento más plausible apuntaría a que simple y sencillamente la economía globalizada se ha vuelto ingobernable. Después de la ruptura del acuerdo de Bretton Woods, por la imposibilidad de gestionar la crisis del petróleo en 1973, se empieza a instaurar, con Thatcher y Reagan, el modelo que hoy se conoce, *grosso modo*, como neoliberalismo. El paulatino desmantelamiento del Estado, las privatizaciones masivas y la libertad irrestricta del flujo de capitales, han dejado a los gobiernos nacionales con capacidades limitadas para la gestión de las crisis.

De esta forma, ahora los partidos de izquierda y derecha de las democracias europeas se encuentran con situaciones que rebasan su ámbito de competencia y que generan malestar entre sus ciudadanos. Es decir, hay una incapacidad por parte de los gobiernos nacionales, de ambos signos ideológicos, para cumplir con los proyectos programáticos a los que se comprometieron al ganar las elecciones. De ahí la pérdida del poder de los partidos gobernantes; de ahí también la insatisfacción de los ciudadanos con la democracia.<sup>1</sup>

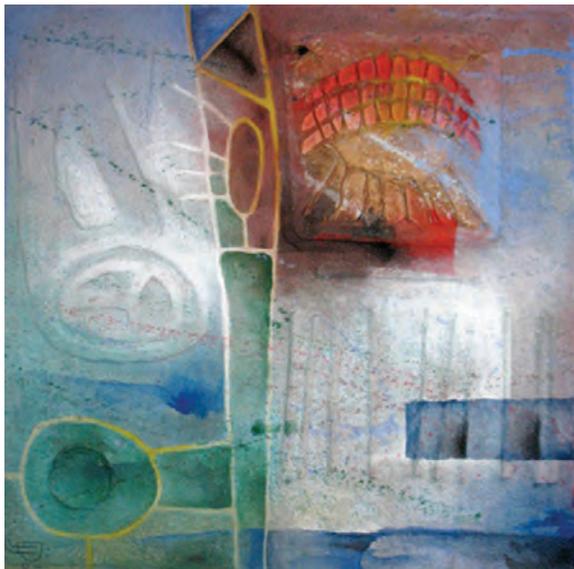
No es, sin embargo, que la divisa que culpa a los socialistas españoles de una mala gestión económica —que sin duda la hubo— como detonante de su descalabro electoral esté descaminada. Es real, como también lo es que la derrota del PSOE del 20 de noviembre, junto a los reveses de los otros partidos gobernantes europeos en los últimos dos años, muestran un modelo económico que tal vez podría estar empezando a erosionar los pilares de la democracia. Si permanentemente la apuesta electoral mayoritaria de una sociedad, sin importar su signo político, es incapaz de hacer nada por sus gobernados en tiempos de crisis económica, la democracia está en problemas. Si, en fin, la gobernanza democrática está supeditada a la irracionalidad de los mercados y la especulación financiera internacional, la elección de autoridades y paquetes de políticas públicas nacionales podría, en cierto sentido, estar perdiendo protagonismo, validez y eficacia.

La alternancia en el poder, típica en los regímenes democráticos, es naturalmente una válvula de escape para los ciudadanos. No se ve, sin embargo, un futuro alentador para un sistema de gobierno que limita de forma tan dramática a los ciudadanos y sus gobiernos a manejar sus problemas; que es incapaz de gobernar, o al menos de regular, la economía.

Que el socialismo español tenga que reinventarse, es un asunto que le compete al PESOE, sus afiliados y simpatizantes. Que la democracia, en tanto modelo de gobierno, deba replantearse algunos presupuestos, es una cuestión que toca a los ciudadanos que pensamos que la alternativa democrática es, hoy por hoy, la única viable.

<sup>0</sup>Docente-investigador de la UACJ.

<sup>1</sup>Las democracias no europeas también sufren de estos males. Baste recordar el paradigmático caso de Argentina en 2001, que pese a seguir a pie juntillas las recetas del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), entró en una crisis e inestabilidad económica y política tristemente memorable.



*Quetzalcoatl, Ipalnemouani, aquel por quien se vive* (2010)  
Técnica mixta (tierra, acrílico, papel amate trenzado y semillas) 50x50 cm.

## Reseña de la Revista de Investigación Educativa de la REDIECH\*

**Roberto Anaya Rodríguez\*\***

La Revista de Investigación Educativa (RIE), tiene la visión de convertirse en el órgano de difusión de este tipo de investigación, no sólo de la Red de Investigadores Educativos Chihuahua, sino igualmente de un entramado institucional académico estatal que sirva de acopio y difusión del conocimiento generado por la investigación educativa en la entidad, para presentar información relevante del quehacer educativo a los docentes, directivos, académicos, así como otros sectores interesados y generar un espacio de discusión entre éstos. Órganos de difusión académica que cuenten con un consejo directivo de configuración interinstitucional, con cuerpos académicos interdisciplinarios responsables de la revisión y dictaminación de las aportaciones, bajo esquemas de dictámenes con carácter anónimo de autores y árbitros, son precisamente los espacios propicios para el impulso de la investigación educativa, y la RIE es justamente uno de ellos.

La estructura de la revista se configura en función de tres tipos de aportaciones: informes de investigación, ensayos y reseñas. Los informes de investigación engloban trabajos empíricos, reportes de intervenciones educativas, estudios evaluativos o diagnósticos, comparaciones entre diver-

sos estudios regionales o nacionales, así como las revisiones de estados del conocimiento de temáticas particulares. Los ensayos buscan aportar una reflexión en torno a la investigación educativa, reformulaciones y conceptualizaciones de las problemáticas, las temáticas actuales y los enfoques metodológicos. Mientras que las reseñas buscan ofrecer un análisis y discusión sobre los documentos que reportan producción de conocimientos vigentes y prioritarios en el campo de la investigación educativa.

El primer número de la RIE presenta ensayos e informes de investigación. En los ensayos, tres autoras, Romelia Hinojosa, Sandra Vega y María Silvia Aguirre se abocan a la generación de un estado del conocimiento, empleando una metodología de análisis e interpretación hermenéutica. Por su parte, Hinojosa trabaja sobre una revisión histórica de la producción escrita relativa a la educación y las mujeres en el estado de Chihuahua titulada "Historiografía de las mujeres en la educación". Hinojosa en conjunto con Aguirre, comentan las "Miradas a la investigación educativa desde el género" en donde buscan establecer la agenda pendiente relativa a la investigación sobre educación y género. Ambos trabajos puntualizan

una temática social y éticamente obligada, en virtud de la importancia del papel de las mujeres en los espacios educativos y de la invisibilización o tipificación sesgada del mismo. Por su parte, Vega se enfoca en "La investigación educativa en el campo de las lenguas", donde es posible identificar fuertes áreas de oportunidad en los productos de investigación educativa desarrollados por los estudiantes de posgrado, situación que es factible se extienda a otros campos de este tipo de investigación, y tener un origen común en los esquemas de formación de las instituciones de educación superior que generan investigadores, así como en la posterior limitación de espacios para la continuidad de programas de investigación que iniciaron como parte de proyectos de obtención de grados académicos.

Con respecto a los reportes de investigación, David Manuel Arzola expone sobre el impacto de la reforma educativa en la organización de las escuelas secundarias del estado de Chihuahua, y Celia Carrera sobre el resultado de la aplicación de un modelo pedagógico para el desarrollo de competencias en estudiantes de la Universidad Pedagógica Nacional. Ambos reportes emplean una metodología de estudio con enfoque cuantitativo y con análisis estadístico de la información; el primero con una muestra estatal representativa, y el segundo con un modelo *cuasi* experimental al interior de la institución. Arzola, en el impacto de la reforma educativa en secundaria, destaca lo paradójico de proponer una reforma educativa con cambios en planes educativos e implementación de estrategias para lograr mayor calidad educativa, sin considerar el cambio cultural requerido al interior de la escuela, así como una reestructuración administrativa que resulte congruente con la reforma sugerida. Expone en sus resultados una incompatibilidad entre los marcos administrativo, organizacional, normativo y pedagógico para el éxito de la reforma de la escuela secundaria. Por su parte, Celia Carrera identifica en estudiantes de educación superior un efecto positivo en el desarrollo de habilidades como el análisis y la solución de problemas al emplear un modelo educativo basado en el aprendizaje en lugar de otro basado en los contenidos.

Para cerrar el primer número de la revista, se presentan dos reflexiones de orden epistemológico metodológico. Rigoberto Martínez en su

ensayo "La exactitud como obstáculo epistemológico", destaca, entre otros elementos, lo sustancial para la investigación de la interconexión *teoría, instrumentalización metodológica y generación del conocimiento*, ubicando la teoría como elemento fundamental de la generación de conocimiento y como guía del diseño metodológico e instrumental para la investigación empírica. Propone en su reflexión un posicionamiento intermedio entre un realismo ingenuo y un racionalismo dogmático; ni sólo datos construyendo teoría, ni simplemente ratificándola. La segunda reflexión a cargo de Pavel Roel Gutiérrez, discute desde una postura antipositivista la utilidad o pertinencia de los métodos cuantitativos para presentar la diversidad de experiencias biográficas y *habitus*<sup>1</sup> de las mujeres, reivindicar su lugar y especificidad en el mundo laboral y afirmar su propia personalidad.

Ante la lectura del primer número de la RIE surgen reflexiones significativas, donde los resultados de la investigación educativa puedan ser pensados y empleados más allá de la finalidad de lograr la obtención de algún grado académico; y donde las diversas conclusiones sobre los estudios en educación básica puedan verse reflejadas en la educación media y superior, estimulando la concepción de una educación básica ligada a la educación superior y al importante *feedback* que ejercen ambas, así como la consideración de los proyectos universitarios de investigación educativa como un motor de desarrollo social y político. Así, la revista de investigación educativa surge sólidamente posicionada en el espacio de discusión académico, propositiva en el debate, y sobre todo en la generación de conocimientos bajo una perspectiva interinstitucional y multidisciplinaria que a partir de un referente nacional subraya el análisis del ámbito regional.

\*Red de Investigadores Educativos Chihuahua.

\*\*Estudiante del Doctorado en Ciencias Sociales de la UACJ.

<sup>1</sup> Referencia a la construcción teórica de Bourdieu respecto al conjunto de esquemas generativos y socialmente estructurados a partir de los cuales los sujetos perciben el mundo, actúan en él y suponen la interiorización de la estructura social.

# UACJ Informe de actividades 2010 – 2011

Beatriz Maldonado Santos\*

El lunes 10 de octubre a las 9:00 am. en sesión solemne del H. Consejo Universitario, el Rector de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ), maestro Javier Sánchez Carlos, rindió el Informe de Actividades correspondiente al periodo 2010 - 2011 en el Centro Cultural Paso del Norte, lugar en donde estuvieron presentes el licenciado César Horacio Duarte Jáquez, Gobernador Constitucional del Estado de Chihuahua, así como el licenciado Jorge Mario Quintana Silveyra, Secretario de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno del Estado de Chihuahua, además de numerosas personalidades. En su discurso el Rector, maestro Sánchez Carlos, incluyó temas de gran relevancia; algunos de éstos fueron: la ampliación de la matrícula; la cobertura educativa; Ciudad Universitaria; becas académicas; la infraestructura; la investigación; la cultura y el deporte.

En lo referente a la ampliación de la matrícula, el Rector mencionó que 8 de cada 10 alumnos obtienen un lugar para cursar alguno de los 66 programas de licenciatura o 51 posgrados, de este modo la cantidad de alumnos llegó a casi 24 mil; de éstos, 2,400 se incorporaron a Ciudad Universitaria.

En cuanto a Ciudad Universitaria refirió que cuenta con 2,400 alumnos, y 12 nuevas licenciaturas. Además 8 posgrados en los institutos. Ciudad Universitaria ya dispone de dos edificios multifuncionales, que incluyen: auditorios, biblioteca, cafetería, canchas deportivas, salas de cómputo, estacionamientos, transporte escolar y Unidad de Atención Médica Inicial.

En relación a la cobertura educativa dijo que ahora se tienen tres Divisiones Multidisciplinarias en el estado de Chihuahua: una de ellas en Cuauhtémoc, donde se imparten tres carreras; en la ciudad de Chihuahua se ha consolidado la Unidad de Estudios Históricos y Sociales; y la otra en Nuevo Casas Grandes, donde se ofrecen 11 licenciaturas para 1,300 estudiantes; además del campus en Ciudad Universitaria y los del ICESA, ICB, IADA e IIT.

Por lo que respecta a las becas académicas, señaló que el 30% del alumnado se encuentra disfrutando de alguna beca, y de este modo en la UACJ se les facilita su paso por la Universidad, esto gracias al apoyo del gobierno estatal, federal, y a recursos propios. Los alumnos se ven beneficiados con diferentes tipos de becas como: la de etnias, para comunidades indígenas de la región; de orfandad, para estudiantes que hayan perdido a alguno de sus padres; la alimenticia; las deportivas; culturales; socioeconómicas; y la de aprovechamiento de programas federales.

En lo referente a la infraestructura mencionó que actualmente se está construyendo el tercer edificio multifuncional en Ciudad Universitaria; además se edificará próximamente el Hospital Universitario. Asimismo, en Nuevo Casas Grandes se ampliará uno de los edificios con el propósito de dar atención a las necesidades de la región; en Ciudad Juárez pronto se construirá un nuevo Gimnasio Universitario; y en el campus de ciudad Cuauhtémoc ya se elaboró un proyecto arquitectónico para la construcción de dos edificios.

En investigación señaló que entre 2006 y 2011 se aprobaron 436 proyectos, de éstos 246 se han concluido y 190 están vigentes. Para estos proyectos se obtuvo financiamiento externo por 210 millones 445 mil pesos y financiamiento propio de casi 35 millones, mismos que suman 245 millones de pesos. De éstos, 81% procede de fondos nacionales y 19% de internacionales. Por lo que respecta al último año, se canalizaron más de 18 millones de pesos.

En cuanto a la cultura el Rector, maestro Sánchez Carlos, apuntó que en la UACJ se han consolidado diversos programas, destacando la Orquesta Sinfónica, la Orquesta Sinfónica Juvenil y, en breve la Sinfónica Infantil en el programa del gobierno federal "Todos Somos Juárez". Además, el Festival "Ópera en el Desierto", en poco tiempo llegará a su quinta edición. Bellas Artes es el vínculo con los juarenses a través de talleres de buena calidad que oferta a precios muy accesibles.

En lo referente al deporte algunos aspectos, entre muchos otros, mencionados por el Rector, fueron que la UACJ se mantiene entre las mejores del país ya que ocupa el séptimo lugar en el medallero en la Universiada Nacional de Toluca, Estado de México, ya que se alcanzaron 20 preseas en total: 2 de oro, 3 de plata y 15 de bronce. Y tres de nuestros deportistas universitarios fueron elegidos como participantes de los Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011, desarrollados en octubre.

De esta manera y en presencia de numerosas y distinguidas personalidades transcurrió el informe 2010-2011 del Rector, maestro Javier Sánchez Carlos, mencionando en su discurso uno a uno la gran cantidad de logros conseguidos durante este periodo.

\* Docente-investigadora de la UACJ.

# Un visitante distinguido

Laura Jiménez Zepeda\*

El pasado mes de septiembre, el Departamento de Humanidades se honró con la presencia de un gran escritor: el doctor Julio Travieso, quien, invitado por la licenciatura en Literatura Hispanomexicana y la Maestría en Cultura e Investigación Literaria, impartió un curso sobre Alejo Carpentier y un Taller de Literatura Testimonial. Durante dos semanas, profesores y alumnos disfrutamos del increíble carisma y conocimientos del conferenciante. La expectativa que entre la comunidad universitaria despertó este evento se vio reflejada en el heterogéneo grupo de personas que acudimos: profesores de las carreras de Historia, Literatura y Educación, autoridades universitarias y alumnado en general, quienes compartimos un tiempo y un espacio que resultaron inusitados en torno a la figura del profesor Travieso.

Catedrático de la Universidad de La Habana, Doctor por el Instituto de América Latina de la Academia de Ciencias de la URSS, testigo presencial de la Revolución cubana, humanista y autor de obras como la colección de cuentos *A lo lejos volaba una gaviota*, *El polvo y el oro*, novela ganadora del premio Mazatlán de literatura, y *Yo soy el enviado*, su más reciente novela que afortunadamente podemos conseguir en nuestro país, publicada en 2010 por Letras cubanas y Random House Mondadori a través de su filial Plaza y Janés de México, entre otras; el doctor Travieso proyecta hacia sus oyentes todo su saber y experiencias, sus conocimientos y oficio, a manera de una charla entre amigos, amena e interesante. Un diálogo franco, donde maestro y alumnos comparten sus ideas y se enriquecen los unos a los otros.

Durante la primera semana el tema a resaltar fue el Barroco dentro de la literatura latinoamericana tomando como ejemplo los textos de Alejo Carpentier. Al compaginar estas narraciones con la lectura de fragmentos de su propia obra, el conferenciante dotó a la clase de una riqueza inesperada. Conocidos dentro de la antigua Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, los textos del doctor Travieso se divulgaron por mucho tiempo dentro del bloque de países socialistas y en su natal Cuba. La difusión de su obra en el resto de América Latina es reciente, por lo que fue un verdadero descubrimiento para los asistentes. Una prosa poética, llena de descripciones acuciosas, que junto a la obra de Carpentier, sirvió al doctor Travieso para adentrarnos en la exploración de un género cuyos recursos son la exuberancia y las antítesis, desde una

perspectiva artística y de creación alejada de las usuales teorías literarias.

Imbuidos de entusiasmo por la primera semana que habíamos compartido, los asistentes acudimos al Taller de Literatura Testimonial que se desarrolló durante la segunda semana de estancia del conferencista. Si bien en esta ocasión el profesor fue más didáctico en cuanto a la exposición de los conceptos que atañen a este tipo de escritura, una vez que se inició la lectura de los textos de los alumnos, el intercambio de ideas y opiniones, junto con las acotaciones del profesor, convirtieron el aula en un estimulante espacio creativo, donde se pudo corroborar, cómo estamos deseosos de narrar los sucesos que atañen a nuestro vivir cotidiano y que tanto han afectado a nuestra comunidad. Se enriqueció el aprendizaje con el debate acerca de obras como *La noche de Tlatelolco* de Elena Poniatowska y *A sangre fría* de Truman Capote. Para finalizar el doctor Travieso ejemplificó este género con su novela *Un nuevo día*, que relata el asalto al Cuartel Moncada, inicio de la Revolución cubana.

El género testimonial requiere de un equilibrio entre sucesos reales y ficcionales que atrapen al lector y lo hagan conocedor de los hechos trascendentales que se narran, pero sobre todo, que provoque una conciencia crítica sobre los mismos y haga de esa reflexión una apropiación consciente y conmovedora, que llame a la acción. De esta manera el lector no podrá permanecer indiferente ante una obra de este tipo. Esto quedó de manifiesto cuando el profesor leyó fragmentos de su obra. La adecuación de los personajes al momento histórico, el entramado de los sucesos y la fluidez del relato fueron muestra cabal del contenido del taller.

Definitivamente cursos de esta calidad deben impulsarse en nuestra Universidad. La visita de grandes escritores como lo es el doctor Julio Travieso, no sólo enriquece al alumnado asistente, sino que abren perspectivas interesantes hacia un intercambio intelectual que abarque conocimientos, catedráticos y prácticas académicas de excelencia.

\*Docente de la licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

## Recuento: un mes de premios

Héctor Padilla\*

El pasado mes de octubre nuestra Universidad llevó a cabo la entrega de sus dos principales premios, el *Premio Nacional de Literatura José Fuentes Mares* y el *Premio Anual de Crítica Literaria y Ensayo Político Guillermo Rousset Banda*, con los que cada año reconoce a escritores, académicos e intelectuales nacionales por sus obras publicadas y/o inéditas en los campos de la literatura y el estudio de la política. En el Fuentes Mares, el premio consistente en la entrega de una medalla y la cantidad de 75 mil pesos, se entregó el 21 de octubre al escritor mexicano Mauricio Carrera por su novela *La derrota de los días*. Nacido en la ciudad de México, y autor de una veintena de libros en géneros como cuento, novela, crónica, testimonio y biografía, por las que ha recibido al menos diez premios nacionales, en *La derrota de los días* Carrera ofrece un texto brillante por el manejo de géneros, con un relato donde aborda la relación entre literatura y vida a partir de un personaje errante, que en su recorrido por el mundo devela el ejercicio literario como un desventurado acontecimiento cinematográfico.

Por su parte, en el Rousset Banda, el 14 de octubre se entregaron los reconocimientos por obra publicada e inédita, con 75 mil y 50 mil pesos, a los académicos Alberto Aziz y Jorge Alonso, por su libro *México, una democracia vulnerada*, y a César Cansino (con el pseudónimo Alexis Clerel) por su obra inédita *La nueva democracia en América*. Académicos de reconocida trayectoria que los ha hecho merecedores de múltiples reconocimientos, en estas obras se abordan con diferentes intensidades y acentos los problemas de la democracia. En el primer caso, se estudian los factores que impiden el desarrollo y sostenimiento de la débil democracia mexicana, tornándola vulnerable y en peligro de retroceso. Y en el segundo, se reflexiona sobre la actual coyuntura norteamericana iniciada en el 2001 con el ataque del 9/11, que coloca a los Estados Unidos ante una de las crisis más agudas desde la recesión de los años 30 y le plantea dilemas que si son bien resueltos harán posible la pervivencia de su democracia.

\* Docente-investigador de la UACJ.

Victor Orozco\*



## El secreto de Soraya o la fuerza de los dogmas

En inglés, la película estrenada en México el pasado mes de mayo y que se encuentra ahora en las carteleras se llama *The Stoning of Soraya*, es decir *La lapidación de Soraya*. El título original de la novela del periodista franco-iraní Freidoune Sahebjam, en francés, es *La Femme Lapidée* (1990). Tal vez la palabra se consideró demasiado cruda para el público de otros países, por lo cual se sustituyó por una menos comprometedora, aunque con ello se perdió fidelidad al tema. La narración que sirvió de base al film está basada en un

hecho real, ocurrido en Irán poco después del derrocamiento del Sha Reza Pahlevi por los fundamentalistas islámicos y la instalación de un régimen fincado rigurosamente en la ley Sharia. Esta regla o los códigos derivados de ella prescriben la conducta de los hombres y mujeres en sus mínimos detalles. La inobservancia de sus preceptos es castigada con penas tan estrujantes como la amputación de una mano a los ladrones o la muerte por lapidación a las mujeres adúlteras.

Algún crítico ha dicho que esta película no abona al entendimiento entre los países occidentales y el Islam, porque quienes la hemos visto, salimos de la sala horrorizados por las costumbres y leyes bárbaras que todavía rigen en el Medio Oriente y en buena parte del mundo. Además, con la idea de que no puede existir la conciliación entre la cultura occidental y la de los pueblos seguidores de la fe musulmana. Y, ciertamente muy

pocos, obnubilados, pueden transigir con los gobiernos y sistemas fundamentalistas en Irán, en Afganistán o en otras naciones islámicas, que han degradado a las mujeres hasta llevarlas a la condición de bestias, esclavas o siervas.

La película plantea, sin embargo, un problema de fondo común a todos los universos culturales: ¿debe la ley civil subordinarse al dogma religioso? En Occidente el asunto comenzó a resolverse hace quinientos años, al proclamarse la emancipación de la razón frente al dogma y más tarde la libertad de creencias garantizada por un Estado laico. Pero el camino ha sido muy largo, lleno de vericuetos y retrocesos. El ritmo en ocasiones ha sido tan lento que se antoja una marcha de regreso a las tinieblas medievales. Si medimos a las sociedades islámicas con las reglas y los patrones europeos o americanos, concluiríamos que no han podido abandonar estas oscuridades. Cuando vemos

al *mullah* presidiendo junto con el alcalde el “juicio” contra Soraya y luego azuzar al grupo de hombres furiosos incitándolos a lanzar las piedras a la cabeza de la pobre víctima enterrada hasta la cintura, no debemos olvidar que escenarios iguales se vivieron en todas las civilizadas naciones europeas y después en América contra brujas, hechiceras, adúlteras. Aquí también se les quebraron los huesos, se les aplicaron hierros ardientes, se les hizo arder en las hogueras santas. Siempre, en el nombre de Dios. En la civilizadísima Roma, se recuerda el caso de la pintora Artemisa Gentileschi, única mujer que alcanzó las cimas de los grandes del Renacimiento como Miguel Ángel o Rafael. Se atrevió a presentar una acusación contra su violador y pronto el tribunal del papado le exigió la máxima prueba de verdad: si resistía la tortura —la aplicación de torniquetes en los dedos de las manos— entonces se juzgaría al acusado. La mujer aguantó y

pudo mostrarle sus manos deformes al abusador diciéndole: "Estas fueron las arras que me diste". ¿Cuántos de estos episodios terribles hay en la historia de Occidente? ¿Y se han terminado?

Hay un momento clímax de la película, cuando Soraya —quien lleva el nombre de miles de niñas iraníes nacidas en los años 50, en honor de la esposa del Sha—, amarrada y a punto de ser colocada en el hoyo, interroga a sus verdugos y les reclama: "¿Por qué me hacen esto? Soy su vecina, soy madre, esposa, he cuidado a sus hijos...". Es una exigencia planteada a la luz de una justicia, de una moral y una ética colocadas por encima de los credos y las teologías, pero que allí en esa pequeña aldea iraní son desconocidas, no pueden resplandecer, porque están aplastadas bajo el peso del dogma y del prejuicio religioso. La autoridad civil no hace otra cosa que aplicar la Sharia: "Las mujeres deben probar su inocencia y a los hombres probárselos

su culpabilidad". Igual que en Roma con la *Gentileschi*, cavilo.

Igual que en México con la Suprema Corte de Justicia, doblegada ante los ayatolas de aquí al sostener la validez de las constituciones locales proclamadoras de una tontería: "la vida empieza en el momento de la fecundación". Como si alguien negara que hay vida en el cigoto y aún antes, en el espermatozoide y en el óvulo. Pero, a título de esa simpleza, persiguen a las mujeres y les agregan a su pena causada por el aborto, la de purgar años de prisión. Sólo en Baja California catorce presas esperan condenas equiparables a las previstas para los homicidas, porque ellas mismas, a los ojos de los clérigos y de sus seguidores, son asesinas. Allí mismo, ocurrió el caso de Paulina Ramírez, la niña violada a los trece años y a quien curas, funcionarios y médicos la obligaron a proseguir con el embarazo y a parir. Tengo en la mente un suceso patético planteado ante un comité

de ética a cuyas reuniones solía asistir. El médico informante narró la situación de una mujer con tres meses de embarazo y a quien estaba atendiendo. Le detectó un aneurisma en potencia y su diagnóstico era el de un alto riesgo de fallecimiento en el parto o antes de llegar al mismo. Suspendiendo el embarazo podía curarse. Pero el aborto era impracticable, so pena de incurrir en un delito. La preñez continuó, la mujer murió y dejó huérfanos a cuatro niños. ¿Acaso es difícil de entender que allí donde el dogma no distingue, la ley civil sí debe hacerlo? ¿Que el Derecho otorga tuteladas diferentes según el bien a proteger? ¿Que debió cuidarse la vida de la madre por encima de la vida del feto? En buena lógica y por puras razones humanitarias, las respuestas son obvias. Pero, para los fundamentalistas ni la lógica ni la humanidad importan, tanto así que pudieron consignar en el código político de Baja California

un barbarismo: "...esta norma fundamental tutela el derecho a la vida, al sustentar que desde el momento en que un individuo es concebido, entra bajo la protección de la ley y se le reputa como nacido para todos los efectos legales correspondientes, hasta su muerte natural o no inducida". Luego entonces, no hay diferencia entre la vida de un niño, de una madre o de un padre y la del cigoto. ¿Quién redactó este precepto (propio de la Sharia, del Talmud o de la Biblia), el Papa o el legislador de un estado laico?

Recuerdo otra película, *Kadosh*, en la cual se abordan problemáticas similares, esto es, la subordinación de los derechos fundamentales de las personas a los cánones religiosos. Es protagonizada por una mujer judía de este tiempo, igual sometida a los vejámenes ordenados por un culto ortodoxo subsistente hasta nuestros días. Hay un diálogo revelador en el cual el rabino asienta con firmeza: "La única alegría de la mujer es criar a

---

# los LIBROS

y otras reseñas

los hijos. Los niños son nuestra fuerza. Con ellos venceremos. ¡¿A quién?! A los demás. A los ateos. A nuestro gobierno laico”.

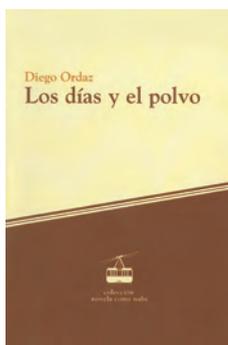
La fusión entre el altar y el trono, entre el poder civil y el religioso, representada tan bien en *El secreto de Soraya* por el mullah y el alcalde actuando de consuno, a lo largo de los siglos ha significado el peor de los atropellos a la dignidad y a la libertad. A fin de cuentas, cada iglesia o cada organización religiosa, no obstante sus derrotas temporales, en el fondo siempre mantiene la vieja aspiración de dominio absoluto: soy la única verdadera, mi mandato proviene de Dios, mis preceptos no admiten discusión. Por eso, el rabino se afirma en su vehemencia: debemos triunfar sobre los demás, sobre el gobierno laico. Pero, en este hombre se sintetizan todos los ayatolas, mullahs, papas, obispos, sacerdotes, pastores, que reclaman la superioridad de sus creencias y de ellos mismos al final, sobre las leyes huma-

nas.

Hay, como siempre, muchas otras lecturas y visiones de esta película conmovedora producida en Estados Unidos el año pasado y dirigida por Cyrus Nowrasteh, con la actuación de Shohreh Aghdashloo, Mozhan Marno, Navid Negahban y James Caviezel. Espero de algún cinéfilo otra opinión.

\*Docente-investigador de la UACJ.

Ricardo Viguera  
Fernández\*



**Diego Ordaz, *Los días y el polvo*.** Puentelibre Editores. Ciudad Juárez, 2011 [col. Novela como nube].

### ***Los días y el polvo*, de Diego Ordaz**

Texto leído el 17 de junio de 2011 en el Museo de Arqueología de El Chamizal, durante la presentación del libro *Los días y el polvo*, de Diego Ordaz.

Debemos agradecer a una prostituta el estar todos hoy aquí.

La novela corta, relato largo, que hoy presentamos ha nacido tanto de la imaginación de su autor, Diego Ordaz (Hidalgo del Parral, Chihuahua, 1979), como de toda una iconografía, que

es la del *western*, en el que su autor ha sabido inspirarse para hablar del hoy y del nosotros. De Ciudad Juárez, Juaritos, Paso del Norte o Da Kwota del Norte, como la ha llamado con sarcasmo la poeta Arminé Arjona. Creo que Diego Ordaz me ha invitado a presentar esta novela porque sabe que mi género cinematográfico favorito es el *western*, y que yo vivo en Juárez porque siempre me han gustado las películas del Oeste. Esa es la respuesta más honrada que puedo proporcionar, aunque los tiempos que hoy vive Juárez, Da Kwota del Norte, sean más violentos y poco amables que los del antiguo Oeste.

Esta novela no hubiera sido posible sin el magisterio que durante décadas ejerció Marcial Lafuente Estefanía (1903-1984) sobre la novela popular, de kiosco, que desde España se producía para España y para el resto del mundo hispano. Diego Ordaz evoca a Estefanía en la primera página de este libro brillante y polvoriento.

Volviendo al principio, he mencionado a una prostituta a la que muchos debemos estar agradecidos. Al igual que les aconteció a Rómulo y Remo, de quienes se cuenta que fue una prostituta, y no una loba, quien les amamantó al encontrarlos sobre un lecho del río Tíber, a Estefanía le gustaba contar la siguiente historia: al ser tomado como prisionero por el ejército franquista durante la Guerra Civil española, Estefanía fue conducido a un campo de concentración cuyo general decidió comenzar a fusilar rojos cuanto antes. Pim pam pum, uno menos; pim, pam, pum, otro al hoyo; bang, bang, crack, viva Franco y viva España. Cuando le llegó el turno al pobre Estefanía, de profesión ingeniero de caminos, canales y puertos, una bendita prostituta llegó, como cada tarde a la misma hora, para cumplir con el general sus lúbricos menesteres. “Anda, buen mozo” le dijo la lumis al general, “vamos echar un polvete y deja a esos para mañana”. Y de aquellos

polvos, estos lodos; y de aquellos polvos, estos días y este polvo que ahora Diego Ordaz comparte con nosotros. Al día siguiente, un nuevo general llegó al cuartel para reemplazar al anterior, y así fue cómo Estefanía pudo sobrevivir a la guerra, pero no a sus represalias. Incluido en las listas negras del franquismo, ya no pudo jamás volver a dedicarse a su oficio, así que comenzó a escribir novelas del Oeste para sobrevivir. A la primera de todas ellas, *La mascota de la pradera*, siguieron 3500 más, pero con Estefanía las cifras siempre son inciertas.

Y sobrevivió muy bien, porque ganó mucha fama y dinero. Pero sobre todo, ejerció un magisterio en la novela popular española como sólo otros dos narradores de novelas de a duro pudieron ejercer: Corín Tellado para la novela romántica, y José Mallorquí en una clase distinta de *western*, el *western* latino. Durante aquellos años Pascual Eguídanos (quien pasaría a la historia como

# los LIBROS

y otras reseñas

George H. White) inventó la ciencia-ficción española, en la que los españoles se lanzaban a conquistar el espacio por medio de una dinastía de pioneros llamados Los Aznar.

Estefanía murió cuando llegó su gran discípulo y némesis, a quien Diego Ordaz no menciona, lo cual le reprocho porque fue mi favorito: otro escritor de novelas de kiosco llamado Francisco González Ledesma, pero más conocido como Silver Kane. Hoy, laureado escritor de novelas serias en Europa. Como les digo, me gusta Juárez porque me gusta el *western*, y tengo multitud de fotos de niño vestido de vaquero. El *western* es, más que nada, una iconografía, y esto lo sabía muy bien Estefanía, que era un gran conocedor del teatro del Siglo de Oro y copiaba los argumentos para convertirlos en novelas del Oeste. El desierto, las prostitutas, el héroe solitario, el pistolero vengador que se pierde en el horizonte con los últimos rayos del sol, son ingredientes innatos al

género. Sin él, el género puede volverse cine de romanos, novela histórica o ciencia-ficción, pero ya no sería *western*. Ciudad Juárez es territorio *western* porque siempre lo fue, porque para millones de personas nombres como Paso del Norte, Río Bravo o El Paso están escritos con caracteres de fuego en la memoria sentimental. De aquí viene el gran mérito de esta formidable novela de Ordaz: como un mago versátil capaz de sacar tres conejos de una sola chistera, Diego ha sabido entremezclar tres elementos aparentemente irreconciliables pero unidos por un vínculo sentimental que se hunde en la historia del Far-West: la prosa poética, la iconografía del *western* y la memoria sentimental de un Juárez que no se fue, sino que sigue estando muy presente en nuestros días y noches, en nuestros cantares y atardeceres. La novela de Diego se lee con la vertiginosidad de una novela de Silver Kane, pero debe paladearse con la dedicación que merece un licor per-

fectamente macerado y destilado con amor. Me atrevo a decir que aquí es donde estaba y está el gran reto de la literatura juarense del siglo XXI, en saber conjuntar poesía, realidad brutal y territorio mítico. Quizá esta novelita deliciosa que se disfruta como un tequila frío al llegar la noche de un día caluroso y mortificador sea la primera novela juarense del siglo XXI, el primer avance de una revolución en ciernes sobre arquetipos que parecían gastados. Al contrario de lo que piensa Diego Ordaz, yo estoy convencido (pero quizá yo nací convencido y ustedes no deben hacerme caso) de que el *western* tiene hoy día toda la vigencia y actualidad posible. Sólo hace falta que los poetas sepan beber de las turbias aguas de los perioducchos locales.

\*Docente-investigador de la UACJ.

## La dimensión global de la cultura en *El amante de Janis Joplin*

Aníbal Moreno Urquidí\*

*El amante de Janis Joplin*, de Elmer Mendoza, es un texto que se puede considerar como una obra abierta, según palabras de Umberto Eco, ya que posee una funcionalidad multilingüe y plural con una apertura de diálogo y comunicación hacia diferentes estratos de la vida social, junto con sus diferentes clases sociales y objetos culturales. Aborda varias problemáticas que aquejan a la sociedad en su conjunto, determinada en su funcionamiento por algunos objetos culturales de índole social, política y cultural como lo son el narcotráfico, la guerrilla, la música, la frontera, el deporte, el cultivo, la serranía, la ciudad, la playa, la producción, el mercado, la política, la justicia, la familia, el amor y el individuo demarcados por un contexto sociocultural preciso de un definido espacio-tiempo que a su vez hacen ser y actuar de cierta manera. Por estos elementos, la novela puede ser leída y comprendida por cualquier lector y tiene la posibilidad de influir al receptor con una serie de marcas socioculturales y lingüísticas incitando al lector a ejercer una praxis diferente a la que ejercía antes de leer este libro.

Según uno de los conceptos de Hans Robert Jaus, en cuanto al enfoque que se da a los textos, *El amante de Janis Joplin* se ciñe al clásico humanista ya que nos muestra a la sociedad reflejada en su condición, manejada por los discursos de poder que imperan en la misma, sin la capacidad de tomar decisiones propias con respecto al rumbo de sus vidas. El ejemplo más claro de esta situación se ve reflejado en el personaje de David que siendo el más inocente en su forma de ser, pensar y actuar termina convirtiéndose en un chivo expiatorio en el que recaen todas las culpas de los otros personajes,

sin la posibilidad de sustraerse a esa serie de fenómenos que van marcando su existencia y lo determinan de tal manera que no le es dada la posibilidad de liberarse de ese entramado de situaciones y hechos que lo llevarán, indefectiblemente, a sufrir una serie de penas en su persona y círculo familiar, padeciendo y sobrellevando culpas no propias.

Podríamos decir que de alguna forma esta novela posee en su interior una apertura de diálogo de "dimensión global" que le permite ser un texto con características de difusión y propagación, no sólo para un grupo determinado de lectores, sino para cualquiera que desee acercarse a toda una serie de objetos culturales muy reconocidos en la historia de México que han marcado a varias generaciones.

Esta "dimensión global" se manifiesta en la ruptura de los límites fronterizos que marcan a las sociedades en un espacio señalado, ya que se da una apertura de diálogo y comunicación con los objetos culturales de otro país como lo son el *rock* americano, las armas, las ligas mayores de *baseball* y el lenguaje mismo, unidos por un objeto cultural en común como lo es el narcotráfico. Este choque de culturas genera nuevos discursos marcados por los diferentes usos lingüísticos que le son propios a cada espacio, pero una vez insertados y puestos en funcionamiento como pertenecientes a un solo conjunto, se transforman y activan de una manera multilingüe necesaria al mercado negro del narcotráfico. Es decir, la serranía, la ciudad, la población costera y pesquera, junto con la frontera son zonas culturales identificadas en su raigambre popular, cultural y laboral con una dinámica diferente que el texto combina e integra en un todo funcional.

En estos contextos se insertan los diferentes personajes que actúan, en principio, según las formas de pensar que les son propias en el medio donde se desenvuelven, pero conforme avanza la historia observamos cómo, al introducirse en otro ámbito cultural —fuera de su medio—, se transforman y adaptan a esa nueva realidad, incluso apropiándose de elementos lingüísticos y culturales que hasta entonces les eran ajenos. Estos personajes sufren una transvaloración ante la vida:<sup>1</sup> el Cholo, a partir de que ingresa en el negocio del narcotráfico, adopta como ejes principales de su conducta nuevas formas de actuar y pensar. El Chato, al inmiscuirse con la guerrilla, desvaloriza a la familia. David es el único que, a pesar de asesinar a un narco en defensa propia y de que su vida da un giro de ciento ochenta grados, permanece con una serie de valores a través de la historia. Esta evidente “transvaloración” de los personajes permite al lector entender cómo es que los principios personales son transformados en nuevas formas de expresión y gracias a ello le es posible discernir las causas que generan ese fenómeno.

Debido a su carácter de obra abierta, *El amante de Janis Joplin*, no cumple con un horizonte de expectativas específico ya que está hecha tanto para un lector institucionalizado como para un lector normativo, implícito o ideal.<sup>2</sup> Cualquiera puede abordar este texto con diferentes visiones, ya sea sociológica, literaria, psicológica o cultural. La novela hace referencia a varias tradiciones como los libros que lee el Chato (Franz Fanon, Neruda, Machado, Rulfo, Fuentes, García Márquez, Cortázar, Benedetti, Voynich, Marcuse, Sartre y Julio Verne), la guerrilla, la música de José José que escucha la hermana del

Chato junto con su ideología ecológica, la ideología *hippie* que primero escucha el Cholo, para luego escuchar corridos junto con el cambio de vestimenta y su introducción a la narcocultura, y la inocencia que caracteriza a David como campesino de la serranía que es.

Es un retrato de la década de 1970, que inicia casi inmediatamente después de la matanza del 68 y se desarrolla principalmente en el estado de Sinaloa, entre las poblaciones de Chacala, localizada en la serranía, la ciudad de Culiacán y la población de Altaca, pueblo pesquero que casi hace frontera con los Estados Unidos. Este espacio fue muy adecuado, y sigue siendo, para el cultivo de la marihuana en la serranía y, por ser frontera, para la transportación de la mercancía “al otro lado”, y ser llevada a Los Ángeles, Las Vegas y Chicago, según nos menciona el texto.

Por todo lo anterior, podemos concluir que este texto es una fuente muy segura para emprender estudios acerca de la naturaleza lingüística que tienen los objetos como aparatos discursivos. Además de generar nuevas formas de pensamiento para desenmascarar al poder, ofreciendo alternativas de uso para los ciudadanos.

\* Estudiante de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

<sup>1</sup> José Antonio Mayoral (ed.), *Estética de la recepción*. Arco/Libros, Madrid, 1987, p. 59.

<sup>2</sup> *Idem*.

## ***Nunca me abandones* y el mercado de órganos actual: el otro y la violencia**

Alfonso Fierro Obregón\*

Por su singular capacidad y característica de imaginar y evocar mundos muy distintos al actual, se puede decir que la narrativa de ciencia ficción se basa, como lo han venido argumentando a lo largo de los años, críticos como Darko Suvin y Fredric Jameson, en una dialéctica de la identidad y la diferencia. En efecto, esto es a lo que se refiere Suvin, por ejemplo, al argumentar que la ciencia ficción “podría diferenciarse [...] por el dominio o la hegemonía narrativa de un ‘*novum*’ [...] validado mediante la lógica cognoscitiva”.<sup>1</sup> El *novum*, concepto central de su teoría de la ciencia ficción, puede aparecer en distintos niveles (agente, medios tecnológicos, etcétera) pero siempre será central al texto. Esto quiere decir que es precisamente la aparición del otro lo que caracteriza, más que cualquier otra cosa, a este género narrativo.

*Nunca me abandones* del inglés Kazuo Ishiguro nos presenta un mundo narrativo distópico en donde el *novum* se manifiesta en términos agentivos: el personaje del clon.<sup>2</sup> Las características distópicas de la novela surgen, justamente, de la relación violenta entre un grupo de poder, los humanos, y otro grupo utilizado para extraer órganos vitales, los clones. Puesto que me parece acertada la aseveración de Suvin al decir que “el valor cognoscitivo de toda ciencia ficción [...] está en su referencia analógica al presente”,<sup>3</sup> trataré de comparar, en las siguientes páginas, la relación violenta entre un grupo de poder y otro que plantea la novela con la forma como se ha venido consolidando el mercado global de órganos. Para esto seguiré el trabajo del antropólogo americano Lawrence Cohen. Así, empezaré por analizar algunos aspectos de la novela de Ishiguro para luego esbozar una comparación con algunas características

del mercado de órganos actual que nos enseña Cohen. La idea que subyace a este trabajo es, por supuesto, la creencia en que la ficción nos enseña que “cualquier mundo y cualquier entidad del mundo podría ser o pudo haber sido diferente de lo que es”,<sup>4</sup> siendo así un vehículo de reflexión para la transformación.

Como ya mencioné antes, *Nunca me abandones* plantea un mundo en donde los humanos crean clones —idénticos a ellos— para luego extraerles sus órganos vitales y curar enfermedades. La novela es narrada por Kathy, una mujer clon que recuerda su vida y nos lleva a lo largo del proceso cómo ella y sus amigos fueron descubriendo su realidad. Cito, para empezar, una explicación que les da una maestra humana en algún punto de su infancia:

Os haréis adultos, y luego, antes de que os hagáis viejos, antes de que lleguéis incluso a la vida mediana, empezaréis a donar vuestros órganos vitales. Para eso es para lo que cada uno de vosotros fue creado [...]. Se os trajo a este mundo con una finalidad, y vuestro futuro, el de todos vosotros, ha sido decidido de antemano.<sup>5</sup>

Un primer rasgo de violencia surge, entonces, de la falta de alternativas que tienen los clones, encubierto, además, por ese tabú de “donación” utilizado para esconder la realidad de que, como se dice allá arriba, este grupo de personas no tiene y no puede tener ninguna otra alternativa. Sin embargo, lo que verdaderamente explica la forma como los humanos oprimen y hacen vivir a los clones —como productores de partes corpóreas—, tiene que ver con que no los consideran realmente humanos, cosa que

resulta conflictiva para el lector puesto que nosotros sabemos que sí lo son ya que la novela nos la está narrando una clon:

Así que estás esperando [...] esperando a que llegue el momento en que caigas en la cuenta de que eres diferente de ellos; de que hay gente ahí fuera, como Madame, que no te odia ni te desea ningún mal, pero que se estremece ante el mero pensamiento de tu persona —cómo te han traído al mundo y porqué—, y que sienten miedo ante la sola idea de que tu mano pueda rozar la suya.<sup>6</sup>

La violencia con la cual se trata al otro, entonces, surge de la concepción de que el otro es un poco menos que humano y es, por ende, utilizable en cuanto a su materialidad pero indeseable en cuanto a su persona. Es de esta concepción del clon de la cual surge otro rasgo de violencia: la distancia y la segregación. Como le explica la directora a Kathy:

Se abrían ante nosotros [los humanos] todas aquellas posibilidades nuevas, todas aquellas vías para curar enfermedades antes incurables. Esto fue lo que más atrajo la atención del mundo, lo más ambicionado por todas sus gentes. Y durante una larga etapa el mundo prefirió creer que los órganos surgían de la nada.<sup>7</sup>

En efecto, a lo largo de la novela vemos muy poco contacto entre Kathy y sus amigos con los humanos: primero viven encerrados en la escuela, luego solos en el campo vacío y luego pasan su corta vida adulta en los hospitales. Pero esto tiene que ver —ahora lo entendemos— con el deseo que tienen los humanos de tener “órganos [...] de la nada”, de su deseo de desconocer y mantener oculto al otro, al que se está descorporeizando continuamente. Al final, la violencia es el resultado del intento de un grupo de poder por asegurar la vida a costa de la vida del otro:

Por incómoda que pudiera sentirse la gente en relación a vuestra existencia, lo que le preocupaba abrumadoramente era que sus hijos, sus esposas, sus padres, sus amigos, no murieran de cáncer, de enfermedades neuromotoras o del corazón. De forma que durante mucho tiempo se os mantuvo en la sombra [...] trataban de convenirse a sí mismos de que [...] erais menos que humanos.<sup>8</sup>

Ahora, si bien es común la idea de entender la ciencia ficción como un género con vistas a predecir el futuro al crear mundos distintos y tecnológicamente más avanzados que éste, quiero sugerir en este trabajo, siguiendo a Suvin y a Jameson, que la principal función de este género es mostrar el presente como historia y las consecuencias críticas que esto conlleva. Como dice Fredric Jameson, la función de la ciencia ficción “no es darnos ‘imágenes’ del futuro [...] sino desfamiliarizar y reestructurar la experiencia de nuestro propio presente [ya que] es el presente [...] lo que se nos ofrece, al regresar de las construcciones imaginarias de la ciencia ficción, como el pasado de un mundo futuro”.<sup>9</sup>

En este sentido, me parece que se puede hacer una lectura de *Nunca me abandones* como una crítica a ciertas prácticas características de la forma como se ha consolidado el mercado de órganos mundial, en especial en lo que se refiere al conflicto y la violencia entre grupos sociales. Así como en la novela un grupo es sistemáticamente desintegrado corporalmente por otro a través de prácticas violentas, hoy vemos como “zonas urbanas y rurales marginadas [...] se han vuelto los centros de órganos para una industria [...] poderosa”<sup>10</sup> que los vende a quien pueda pagarlos. En este caso, la división económica y social de buena parte del orbe determina qué grupos pueden comprar o “recibir una donación” y qué grupos se ven obligados a vender o “donar” órganos vitales.

La violencia, entonces, se da en al

menos tres planos: en la falta de alternativas de un gran sector de la sociedad; en la conversión del cuerpo en una comodidad; y en el desconocimiento y la exclusión de los orillados a vender por el resto de la sociedad. Si en *Nunca me abandones* los clones eran sujetos a “donar” ya que, como vimos, eran considerados “menos que humanos” (p. 322), en la actualidad vemos cómo masas de marginados —esa “porción redundante de la humanidad” como la llama Armando Bartra—,<sup>11</sup> se ven obligados a vender a causa del desempleo generalizado y el endeudamiento, o incluso son robados de sus órganos justamente porque son considerados redundantes y casi inexistentes. La falta de alternativas, planteada institucionalmente en la novela, es una realidad sistémica para muchas personas. En un mundo donde los excluidos abundan, vemos “la existencia de los pobres transformada en un banco de órganos para los económicamente más pudientes”.<sup>12</sup>

Esto, además, viene acompañado de una negación total de parte del resto de la sociedad ya que mientras mayores sean los patrones de reclutamiento de órganos de las clases marginadas del mundo, más fácil es pensar —tal como lo querían los humanos de *Nunca me abandones*— que los órganos, mientras tengas con qué pagar, surgen de la nada. Es entonces cuando se repite, en los testimonios que Cohen recupera, esa terrible frase: “¿Por qué tendría que poner en riesgo a alguien de mi familia cuando puedo simplemente comprar un riñón?”<sup>13</sup> Por supuesto, porque, igual que en Ishiguro, el órgano recibido “no lleva marca del otro cuerpo del cual fue cortado”,<sup>14</sup> porque mientras exista una parte de la población, un otro, sistemáticamente orillado y escondido, un grupo podrá extender su vida a costa de la de ese otro.

Los clones de Ishiguro no tienen opciones de vida, viven escondidos y alejados, sirven para dar vida a otros. A una conclusión parecida llega Cohen: “las personas diferentes —distinta familia, desconocidos, alejados en términos estructurales o

espaciales— son desintegrados y sus partes incorporadas”.<sup>15</sup> Un grupo viviendo a costa de otro grupo humano, posibilitado por un sistema económico y social que hace fácil que este último se mantenga en la sombra: como los clones, alejados en la marginalidad urbana y rural, escondidos de la “realidad”. Para concluir, podemos recordar las palabras de Madame a Kathy: “Cuando te vi [...] vi también un mundo nuevo que se avecinaba velozmente. Más científico, más eficiente. Sí. Con más curas para antiguas enfermedades. Muy bien. Pero también más duro. Más cruel”.<sup>16</sup>

\* Estudiante de Lenguas y Literaturas Hispánicas en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Ponencia presentada por el autor en el Coloquio “El otro: memoria, violencia y esperanza”, que se realizó en la UNAM y en la UACM del 17 al 21 de octubre.

<sup>1</sup> Darko Suvin, *Metamorfosis de la ciencia ficción*. FCE, México, 1984, p. 94.

<sup>2</sup> Entiendo mundo distópico (o de características distópicas), siguiendo a Tom Moylan, como un mundo narrativo que tiene la “habilidad de reflejar formas del mal social y ecológico como sistémicas” (*Scraps of the Untainted Sky: Science Fiction, Utopia, Dystopia*. Westview, Boulder, 2000, p. xii) al mundo creado (“[the] ability to reflect upon causes of social and ecological evil as systemic”) [todas las traducciones a textos en inglés son mías].

<sup>3</sup> Suvin, *op. cit.*, p. 111.

<sup>4</sup> Lubomir Dolezel, *Heterocósmica. Ficción y mundos posibles*. Arco/Libros, Madrid, 1999, p. 311.

<sup>5</sup> Kazuo Ishiguro, *Nunca me abandones*. Anagrama, Barcelona, 3ª ed., 2011, p. 107.

<sup>6</sup> *Ibid.*, 54.

<sup>7</sup> *Ibid.*, 322.

<sup>8</sup> *Idem.*

<sup>9</sup> “Not to give us ‘images’ of the future [...] but rather to defamiliarize and restructure our experience of our own present [since] it is the present moment [...] that upon our return from the imaginary constructs of SF is offered to us in the form of some future world’s remote past”. Fredric Jameson, *Archaeologies of the Future. The Desire Called Utopia and Other Science Fictions*. Verso, London/ NY, 2000, pp. 286-287.

<sup>10</sup> “Urban slums and rural hinterlands [...] have become organ supply centers for a powerful [...] industry”. En este capítulo, Cohen trata con testimonios de India en particular, reconociendo, sin embargo, que se trata de un problema a nivel global. Lawrence Cohen, “The Other Kidney: Biopolitics Beyond Recognition”. *Body and Society*, 7, 2-3 (2001), p. 13.

<sup>11</sup> Armando Bartra, *El hombre de hierro. Los límites sociales y naturales del capital*. UACM/Itaca/UAM, México, 2008, p. 24.

<sup>12</sup> “[The] existence of the poor transformed into an organs bank for the better-off”. Cohen, *art. cit.*, p. 25.

<sup>13</sup> “Why should I put a family member at risk when I can just buy a kidney?” *Ibid.*, p. 15.

<sup>14</sup> “Bears no trace of the body from which it was cut”. *Idem.*

<sup>15</sup> “People unlike oneself —not kin, not cared for, far away in structural or spatial terms— are disaggregated and their parts incorporated”. *Ibid.*, p. 23.

<sup>16</sup> Ishiguro, *op. cit.*, p. 333.

# ¿Cuántos dijo?

Servando Pineda Jaimes\*

La Feria Internacional del Libro de Guadalajara (conocida popularmente sólo como La FIL) cumple 25 años y a lo largo de todo este tiempo ha llegado a convertirse en la segunda más importante del mundo, sólo después de la Frankfurt, Alemania. A propósito de ello, aquí algunos datos.

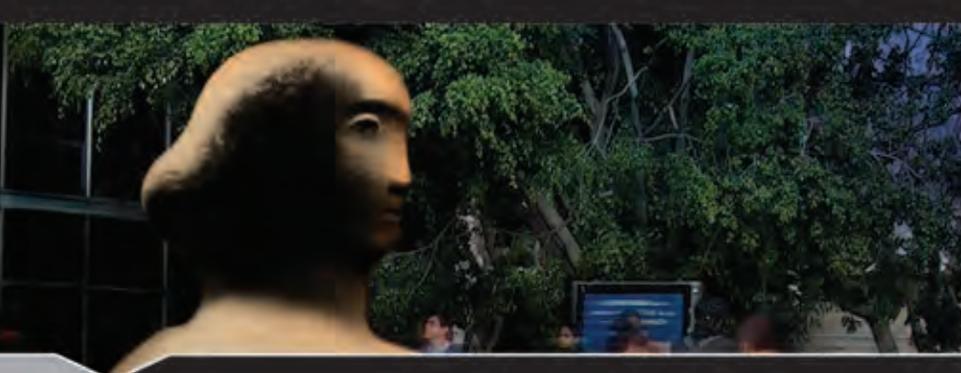
- 1.-** Número de editoriales con que inició la FIL.  
**R.- 240 con 28 mil títulos.**
- 2.-** Número de editoriales que participaron en la FIL 2011.  
**R.- 1500 con 395 mil títulos.**
- 3.-** Número de profesionales que asistieron a la primera edición.  
**R. 156.**
- 4.-** Número de profesionales registrados en el 2011.  
**R. Más de 17 mil, según los organizadores.**
- 5.-** Número de presentaciones de libro realizadas en 1987.  
**R. 37.**
- 6.-** Número de presentaciones de libro realizadas en 2011.  
**R. 550.**
- 7.-** Autores que se presentaron en la primera FIL.  
**R. 64.**
- 8.-** Autores que se presentaron en la FIL 2011.  
**R. 550.**
- 9.-** Número de actividades en encuentros y foros que se programaron durante la feria para este año.  
**R. 185.**
- 10.-** Días que en promedio dura la FIL.  
**R. 9.**
- 11.-** Capacidad máxima de niños y niñas que se atendieron durante los 18 talleres que se impartieron durante la feria.  
**R. 5,400.**



- 12.-** Veces que se presentó el escritor mexicano Jorge Volpi durante los nueve días del evento.  
**R. 12.**
- 13.-** Novedades editoriales que presentaron 32 instituciones de educación superior agrupadas en la Red Altexto a la que pertenece la UACJ.  
**R. 1000.**
- 14.-** Libros vendidos por Jodorowsky en un sólo día en el stand de Random House Mondadori.  
**R. 290, que lo convirtió en el séptimo libro más vendido de la feria.**
- 15.-** Libros —de todo tipo— producidos en México durante 2010 tanto por entidades públicas como privadas.  
**R. 346 millones, de los cuales la industria privada produjo 129 millones de ejemplares que representa alrededor de 25 mil títulos. El resto lo produjeron entidades públicas que representa casi el 63%**
- 16.-** Millones que produce el llamado encuentro de profesionales del libro en el área internacional de la feria.  
**R. Más de 30 millones de dólares.**
- 17.-** Títulos que ostenta en su biblioteca personal, Ángel García Lascuráin, galardonado como el Bibliófilo del año.  
**R. 15 mil títulos forman su colección.**
- 18.-** Promedio de kilos de café que se consumieron diariamente en la feria.  
**R. 150.**
- 19.-** Número de ejemplares vendidos de *Nuestra oportunidad. Un México para todos* de Josefina Vázquez Mota, precandidata presidencial del PAN.  
**R. 170.**
- 20.-** Las traducciones que realiza el Fondo de Cultura Económica.  
**R. En promedio dos de cada 10 son del alemán al español y seis de cada 10 son del inglés al español.**



\* Docente -investigador de la UACJ.  
De la 1 a la 19, suplemento *FILias* de *Milenio Diario*, edición Jalisco, del 27 de noviembre al 3 de diciembre.  
20.- Suplemento especial FIL Guadalajara: *La Gaceta* del Fondo de Cultura Económica. Diciembre, 2011, p. 5.



# ¿ERES ALUMNO DE LA UACJ?

Entonces esto es para ti

## BONO CULTURAL



**UACJ** | TRADICIÓN EN EXCELENCIA ACADÉMICA

No importa qué carrera curses, ni qué semestre, ni tu número de créditos, y mucho menos el promedio que lleves.

Ahora puedes tomar la materia Formación Integral: Arte y Cultura, que consiste en asistir a una serie de eventos culturales a cambio de créditos académicos. Te explicó: la Dirección General de Difusión Cultural y Divulgación Científica diseñó este Bono Cultural como una herramienta que te permite acceder a tres créditos académicos asistiendo a 12 eventos culturales divididos en:

- Cinco presentaciones de libros o conferencias
- Cinco actividades culturales en general
- Dos talleres de apreciación artística

Dicho bono lo puedes adquirir en cualquier caja de la Universidad, y tiene un costo de \$150.00 (ciento cincuenta pesos).

Una vez que adquiriste tu bono, lo único que tienes que hacer es verificar los eventos a los que puedes asistir en la página:

[www.uacj.mx/bonocultural](http://www.uacj.mx/bonocultural)

Ahí encontrarás los eventos de cada mes válidos para el bono.

Cabe mencionar que el Bono Cultural tiene una vigencia de tres semestres a partir de su fecha de compra, tiempo más que suficiente para cumplir con los 12 eventos necesarios para conseguir los tres créditos académicos. Otra ventaja de adquirir el bono es que te da el derecho de asistir a distintos eventos organizados por otras instancias de cultura, por ejemplo los eventos que se realizan en el Teatro Víctor Hugo Rascón Banda del Centro Cultural Paso del Norte, en el marco del Festival Internacional Chihuahua, sin pagar el boleto correspondiente.

INFORMES:

[www.uacj.mx/bonocultural](http://www.uacj.mx/bonocultural)

TEL: 6881869

CORREO: [blagarci@uacj.mx](mailto:blagarci@uacj.mx)



# UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CIUDAD JUÁREZ

## Bono Cultural UACJ 2012

ENSAMBLE CORAL UNIVERSITARIO PRESENTA

**CONCIERTO DE AÑO NUEVO ALREDEDOR DEL MUNDO**

28 DE ENERO 7:00 PM

TEATRO GRACIA PASQUEL DEL CCU

Presenta en

*Danza Folklórica*

Revista Musical Juárez

3 DE JUNIO • 12:00 PM y 7:00 PM

TEATRO VICTOR HUGO RASCÓN BANDA DEL CCPN

ORQUESTA SINFÓNICA Juvenil DE LA UACJ

**Sinfonía Sorpresa**

17 DE FEBRERO • 7:00 PM

TEATRO GRACIA PASQUEL DEL CCU

**Ánima mía**

Aerójazz

15 de junio 7:00 p.m.

Teatro Gracia Pasquel Centro Cultural Universitario

Ruidos, Sonidos y Otras Yerbas

PRESENTA

**DÉCADAS de ROMANCE**

3 DE MARZO • 7:00 PM

TEATRO VICTOR HUGO RASCÓN BANDA DEL CCPN

RECORRIDO POR EL SUR DE MÉXICO

17 DE AGOSTO • 7:00 PM

Teatro Gracia Pasquel del CCU

**Ballet La Bayadera**

Compañía de Ballet Clásico de la UACJ

Manu Beerra / directora artística

31 de marzo 7:00 p.m.

Teatro Victor Hugo Rascón Banda Centro Cultural Paso del Norte

Los grupos de Investigación CANTO A MI TIERRA Y MARIACHI UNIVERSITARIO

**MÚSICA MEXICANA y MARIACHI**

19 DE AGOSTO 7:00 PM

TEATRO GRACIA PASQUEL DEL CCU

ORQUESTA SINFÓNICA Infantil DE LA UACJ

Carlos García Ruiz / Director artístico

15 de abril / 12:00 p.m.

Teatro Victor Hugo Rascón Banda Centro Cultural Paso del Norte

Grupo Universitario de Jazz

**un viaje a los 70's**

8 de septiembre de 2012

Teatro Gracia Pasquel del CCU 7:00 p.m.

**GRUPO RUI-DOS MARIACHI TRADICIONAL**

MÉXICO: PANORAMA MUSICAL

TEATRO GRACIA PASQUEL DEL CCU

20 DE ABRIL DE 2012 7:00 P.M.

**MANO A MANO Simé - Ventus**

Música Clásica

3 de octubre 7:00 p.m.

Teatro Gracia Pasquel del CCU

### COSTOS

Carnet: \$800.00 / Costo por evento: \$80.00 + cargo por boleto / Descuento a estudiantes, maestros y administrativos de la UACJ y Tercera Edad

### EVENTO GRATUITO

Orquesta Sinfónica Infantil del 15 de abril

Venta de boletos en



LIBRERÍA UNIVERSITARIA

y en

www.donboleton.com  
613-4444



siguenos en



www.uacj.mx



**UACJ**

TRADICIÓN EN EXCELENCIA ACADÉMICA